

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

WT/CTE/W/228  
TN/TE/W/33  
21 mai 2003  
(03-2729)

---

Comité du commerce et de l'environnement  
Session extraordinaire du Comité du commerce  
et de l'environnement

Original: anglais

## GROUPE DE TRAVAIL CONJOINT SUR LES ÉCHANGES ET L'ENVIRONNEMENT DE L'OCDE: LES BIENS ENVIRONNEMENTAUX: COMPARAISON DES LISTES DE L'APEC ET DE L'OCDE

Note d'information du Secrétariat de l'OCDE

Le document ci-joint a été communiqué par le Secrétariat de l'OCDE et est distribué aux membres du Comité du commerce et de l'environnement et de la Session extraordinaire du Comité du commerce et de l'environnement pour information.

## **AVANT-PROPOS**

Ce rapport a été préparé à la demande du Groupe de travail conjoint sur les échanges et l'environnement (GTCEE). Il a été rédigé par Ronald Steenblik, de la division Liens en matière de politique commerciale de la Direction des échanges, sous la supervision de Dale Andrew. Sur recommandation du GTCEE, le Secrétaire général a accepté de le déclassifier sous sa responsabilité dans le but de porter les informations qu'il contient à l'attention d'un public plus large.

Également disponible en anglais, le rapport est accessible sur le site Web de l'OCDE depuis les adresses suivantes: <http://www.oecd.org/trade> et <http://www.oecd.org/env>.

## TABLE DES MATIÈRES

|   |           |
|---|-----------|
| <b>AVANT-PROPOS.....</b>  | <b>2</b>  |
| <b>TABLE DES MATIÈRES.....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>I. RÉSUMÉ .....</b>  | <b>4</b>  |
| <b>II. LES BIENS ENVIRONNEMENTAUX: COMPARAISON DES LISTES DE L'APEC ET DE L'OCDE.....</b>   | <b>6</b>  |
| A. INTRODUCTION.....  | 6         |
| B. GENÈSE DES DEUX LISTES .....   | 6         |
| 1. La liste de l'OCDE .....   | 7         |
| 2. La liste de l'APEC.....  | 9         |
| Tableau 1. EVSL de l'APEC pour les biens environnementaux: propositions concernant la flexibilité faites par le coordonnateur sectoriel.....  | 11        |
| C. COMPARAISON DES LISTES DE L'OCDE ET DE L'APEC .....  | 13        |
| Tableau 2. Statistiques comparées des listes des biens environnementaux de l'APEC et de l'OCDE .....  | 14        |
| D. AUTRES LISTES.....   | 15        |
| E. CONCLUSION .....   | 16        |
| <b>III. BIBLIOGRAPHIE.....</b>  | <b>18</b> |
| Tableau d'annexe 1. Liste indicative des biens environnementaux établie par l'OCDE.....   | 19        |
| Tableau d'annexe 2. Champ d'application proposé de l'initiative EVSL de l'APEC pour les biens environnementaux .....  | 27        |
| Tableau d'annexe 3. Proposition d'EVSL de l'APEC pour les produits chimiques: liste des produits .....  | 34        |
| Tableau d'annexe 4. EVSL de l'APEC pour les produits chimiques: propositions concernant la flexibilité faites par le coordonnateur sectoriel.....   | 35        |
| Tableau d'annexe 5. Comparaison des produits visés par l'initiative EVSL de l'APEC pour les biens environnementaux et la liste indicative des biens environnementaux établie par l'OCDE ..... | 36        |
| Tableau d'annexe 6. Produits visés par la liste proposée par le Japon dans sa communication présentée à l'OMC le 20 novembre 2002.....  | 52        |

## I. RÉSUMÉ

1. Le paragraphe 31 iii) de la Déclaration ministérielle de Doha prévoit la tenue de négociations concernant "la réduction ou, selon qu'il sera approprié, l'élimination des obstacles tarifaires et non tarifaires visant les biens et services environnementaux". Les "biens environnementaux" ne sont pas définis plus avant dans la Déclaration du Doha. En revanche, des travaux considérables ont déjà été menés par l'OCDE et l'APEC pour préciser le champ couvert par les biens environnementaux, aboutissant à l'élaboration par chacune des deux organisations d'une liste des biens susceptibles d'être retenus.

2. Si l'on comptabilise uniquement les entrées en termes de codes du Système harmonisé (SH), la liste de l'OCDE paraît plus longue d'environ 50 pour cent que celle de l'APEC. Cependant, si on élimine les inscriptions multiples de codes SH à six chiffres, l'écart est moins significatif: la liste de l'OCDE comporte 132 codes SH uniques, celle de l'APEC 104. La liste agrégée totalise 233 codes SH désignant 198 biens différents. Il s'agit là d'ordres de grandeur modestes comparés au nombre de lignes figurant dans les listes tarifaires des Membres de l'OMC, qui varie de moins de 6 000 (Australie et Inde) à plus de 11 000 (Hongrie, Corée, Mexique et Turquie). Dans l'ensemble, les biens communs aux deux listes représentent moins de 30 pour cent. Les principaux domaines de recoupement sont le matériel de lutte contre la pollution atmosphérique, le matériel de recyclage, le matériel d'incinération et le matériel de mesure et de surveillance.

3. Si l'on examine l'histoire de l'élaboration des listes des biens environnementaux de l'OCDE et de l'APEC, on constate que les deux processus ont été indissociables et se sont alimentés mutuellement. Ainsi, les auteurs de la liste de l'APEC ont-ils pris soin d'établir leurs catégories de biens environnementaux en se fondant dans une large mesure sur les travaux qui étaient menés au même moment par le Groupe de travail informel OCDE/Eurostat sur l'industrie de l'environnement. Cependant, les deux démarches obéissaient à des objectifs différents, et les procédures d'élaboration des listes étaient elles aussi différentes.

4. La liste de l'OCDE est avant tout le fruit d'un exercice destiné à illustrer, principalement à des fins d'analyse, le champ couvert par "l'industrie de l'environnement". On a donc pu retenir de vastes catégories de biens, dans la mesure où l'inclusion de produits dans la liste n'avait pas de conséquences pratiques. En outre, la liste plus étoffée de l'OCDE a été établie par déduction: ses concepteurs sont partis de catégories générales reposant sur les classifications présentées dans le manuel relatif à l'industrie de l'environnement, et ont ajouté des exemples plus précis afin de produire une estimation des droits de douane moyens appliqués à une classe de biens jusqu'alors non définie.

5. Pour sa part, l'APEC a commencé par une procédure de propositions – pas très différente des procédures de demandes et d'offres employées traditionnellement dans les négociations commerciales – qui a abouti à une liste de biens qu'elle a ensuite organisés selon un système de classification convenu. En outre, la finalité de la liste de l'APEC étant l'application d'un traitement tarifaire plus favorable aux biens environnementaux, les économies membres s'en sont tenues aux biens qui pouvaient être facilement distingués par les agents des douanes et traités différemment aux fins d'application de droits de douane. C'est pourquoi on n'a pas pris en considération les questions en rapport avec les "produits similaires", les produits définis par des procédés ou méthodes de production particuliers et les produits définis par leurs incidences durant le cycle de vie, de sorte que certains biens qui ont pu être inscrits dans la liste de l'OCDE ont été écartés de celle de l'APEC. Cette contrainte imposée par souci de commodité a pu être assouplie dans l'analyse de l'OCDE, qui visait à illustrer tout ce qui pouvait être retenu dans la liste.

6. Le constat le plus élémentaire qu'appelle la comparaison des différentes listes de biens environnementaux élaborées jusqu'à présent est peut-être que le nombre de biens susceptibles d'être inclus dans une liste définie tôt ou tard d'un commun accord pourrait être important. À l'évidence, la liste de l'OCDE comme celle de l'APEC ont été utiles pour situer les négociations en cours à l'OMC sur les biens environnementaux. Mais il est clair aussi que pour beaucoup de Membres de l'OMC, sinon la plupart d'entre eux, leur contribution s'arrête là: elles sont utiles, mais non définitives.

## II. LES BIENS ENVIRONNEMENTAUX: COMPARAISON DES LISTES DE L'APEC ET DE L'OCDE

### A. INTRODUCTION

7. Le paragraphe 31 iii) de la Déclaration ministérielle de Doha prévoit la tenue de négociations concernant "la réduction ou, selon qu'il sera approprié, l'élimination des obstacles tarifaires et non tarifaires visant les biens et services environnementaux". Les "biens environnementaux" ne sont pas définis plus avant dans la Déclaration du Doha. En revanche, des travaux considérables ont déjà été menés par l'OCDE et l'APEC<sup>1</sup> pour préciser le champ couvert par les biens environnementaux. Ils ont abouti à l'élaboration par chacune des deux organisations d'une liste des biens susceptibles d'être retenus. Ces listes ont certes été établies à des fins autres que les négociations à l'OMC et doivent par conséquent être considérées comme purement indicatives, mais plusieurs pays ont estimé qu'elles offraient un point de départ utile dans l'optique de ces négociations. En septembre 2002, le Secrétariat de l'OMC a ainsi été prié de diffuser les deux listes auprès du Groupe de négociation sur l'accès aux marchés, qui est l'organe de l'OMC compétent pour les négociations sur les biens environnementaux<sup>2</sup>, puis auprès du Comité du commerce et de l'environnement réuni en session spéciale, qui coordonne étroitement ses activités avec le Groupe de négociation sur l'accès aux marchés.<sup>3</sup> Depuis, le Japon a présenté une proposition dans laquelle figure une partie des biens répertoriés dans les deux listes.

### B. GENÈSE DES DEUX LISTES

8. Le caractère dynamique de leur marché et le rôle qui peut être le leur dans le renforcement de la protection de l'environnement ont fait des biens environnementaux des candidats tout désignés pour une initiative de libéralisation des échanges, initiative susceptible à la fois de profiter à l'environnement et de donner une impulsion au commerce international. Cependant, les négociateurs sont confrontés à une difficulté fondamentale: il n'existe pas de "secteur des biens environnementaux" qui soit parfaitement défini comme tel. Les biens environnementaux se répartissent en fait sur un large éventail de catégories dans les nomenclatures industrielles et commerciales. Pour reprendre les termes d'un analyste, "il s'agit moins d'un secteur que d'une nébuleuse de fournisseurs de nombreux types de biens, services et technologies qui sont d'ordinaire intégrés dans des procédés de production et qu'il est souvent difficile de considérer comme des éléments séparés" (US Office of Technology Assessment, 1994, page 149).

9. Les technologies de dépollution en fin de cycle – comme les convertisseurs catalytiques pour l'automobile – remplissent manifestement toutes les conditions requises pour être considérées comme des biens environnementaux, mais ce ne sont pas les seuls biens employés pour protéger ou améliorer l'environnement. Or la désignation comme "environnementaux" de biens qui ne relèvent pas de ce segment étroit soulève des problèmes fondamentaux. Beaucoup de biens utilisés pour protéger l'environnement et gérer les ressources peuvent faire l'objet d'autres usages: une pompe, par exemple, peut être utilisée dans une station d'épuration ou servir à divers autres usages industriels sans rapport avec la dépollution. D'autres biens peuvent être considérés comme "favorables à l'environnement" en

---

<sup>1</sup> Coopération économique Asie-Pacifique.

<sup>2</sup> Conformément à la structure adoptée par le Comité des négociations commerciales en février 2002, les négociations sur l'accès aux marchés pour les produits non agricoles ont lieu au sein du Groupe de négociation sur l'accès aux marchés, et celles sur les services au sein du Conseil du commerce des services réuni en session spéciale. Les négociations sur le commerce et l'environnement sont prévues au sein du Comité du commerce et de l'environnement réuni en session spéciale.

<sup>3</sup> Les listes figurent respectivement dans les documents TN/MA/S/6 et TN/TE/W/18 de l'OMC.

raison de leurs caractéristiques de fonctionnement relatives (et non absolues). Ce critère peut cependant déboucher sur une définition très large, dans la mesure où il existe pour la plupart des biens et technologies des solutions de rechange qui sont moins polluantes ou plus économes. Il ne s'agit pas ici de tenter d'apporter des réponses à ces questions de classification, mais de rappeler au lecteur qu'elles doivent être prises en considération lorsqu'on étudie le champ couvert par une liste de biens environnementaux quelle qu'elle soit.

10. Les deux sections suivantes reviennent séparément sur les processus d'élaboration de la liste de l'OCDE et de celle de l'APEC. En fait, les phases de développement des deux listes ont largement coïncidé et se sont croisées à certains moments, les deux processus s'alimentant mutuellement. Cette évolution parallèle n'est pas surprenante quand on sait que six (puis sept) pays<sup>4</sup> appartenaient aux deux organisations à la fois. Cela étant, l'élaboration des listes a obéi dès le départ à des finalités différentes. La liste de l'OCDE est avant tout le fruit d'un exercice destiné à illustrer, principalement à des fins d'analyse, le champ couvert par "l'industrie de l'environnement". On a donc pu retenir de vastes catégories de biens, dans la mesure où l'inclusion de produits dans la liste n'avait pas de conséquences pratiques. À l'inverse, la liste de l'APEC est le résultat de discussions menées au niveau des gouvernements qui devaient aboutir à des modifications tarifaires anticipées. En outre, alors que l'OCDE souhaitait établir une liste indicative destinée notamment à servir de cadre pour réaliser des analyses économiques en général, et des analyses des courants d'échanges et obstacles tarifaires en particulier, la liste de l'APEC – dont le processus de négociation s'est achevé avant que l'on parvienne à un consensus complet – a résulté directement d'offres négociées dans le cadre d'une initiative de libéralisation des échanges.

## **1. La liste de l'OCDE**

11. C'est tout d'abord par le biais des activités du Comité de l'industrie sur la politique de l'environnement et la compétitivité industrielle que l'intérêt de l'OCDE s'est porté sur les biens et services environnementaux. Un premier rapport, établi en 1992, décrivait la situation du secteur de l'environnement, les perspectives de développement du marché et l'impact des politiques d'environnement (OCDE, 1992). Un deuxième rapport (OCDE, 1996a) a élargi et approfondi l'analyse, présenté les données disponibles et mis en évidence la nécessité de poursuivre l'analyse et d'affiner les informations sur ce secteur.

12. La publication de ces résultats a soulevé de nombreuses questions. Quel était le niveau des exportations de techniques de protection de l'environnement? Pouvait-on mesurer l'impact sur la compétitivité industrielle de l'application de technologies moins polluantes? Et comment les stratégies d'adaptation des politiques économiques et environnementales pouvaient-elles favoriser et soutenir la croissance, la création d'emplois et les échanges de biens et services dans l'industrie de l'environnement? Il est rapidement apparu que répondre à ces questions n'irait pas sans poser d'importantes difficultés statistiques et méthodologiques liées à la délimitation des industries et à la disponibilité des données.

13. En 1994, une réunion d'experts s'est tenue à Washington à l'invitation du gouvernement des États-Unis (Agence pour la protection de l'environnement et Ministère du commerce). Elle avait pour but de déterminer les moyens de collecter des informations plus complètes et plus cohérentes - notamment sur la production, l'emploi, les échanges, l'investissement et la R-D - en vue d'offrir une base solide à l'analyse stratégique (OCDE, 1996b). Avant de pouvoir recueillir des statistiques, il fallait cependant mettre au point une définition et une classification plus claires du secteur des biens et

---

<sup>4</sup> Australie, Canada, Corée (devenue Membre de l'OCDE fin 1996), États-Unis, Japon, Mexique et Nouvelle-Zélande.

services environnementaux. C'est dans cette optique que l'OCDE, en collaboration avec Eurostat (Office statistique des Communautés européennes), a mis sur pied un Groupe de travail informel sur l'industrie de l'environnement. Celui-ci était composé d'experts des pays de l'OCDE qui, dans le cadre de leurs fonctions au sein des ministères de l'économie ou de l'industrie, des offices nationaux de statistique ou d'instituts de recherche publics ou privés, étaient chargés de recueillir et d'analyser des données sur le secteur des biens et services environnementaux.

14. Lors de sa première réunion, tenue à Luxembourg en avril 1995, le Groupe de travail informel OCDE/Eurostat sur l'industrie de l'environnement s'est accordé sur une définition et une classification intérimaires de l'industrie de l'environnement (OCDE, 1996c). Après examen de diverses définitions possibles, le Groupe de travail informel OCDE/Eurostat s'est accordé sur la suivante:

*L'industrie des biens et services environnementaux comprend les activités qui produisent des biens et des services servant à mesurer, prévenir, limiter, réduire au minimum ou corriger les atteintes à l'environnement, telles que la pollution de l'eau, de l'air et du sol, ainsi que les problèmes liés aux déchets, au bruit et aux écosystèmes. Cette industrie comprend les technologies, produits et services moins polluants, qui réduisent les risques pour l'environnement, minimisent la pollution et économisent les ressources.*

15. Le Groupe de travail a précisé que, "s'agissant des technologies, produits et services moins polluants, malgré leur importance, il n'existe pas pour l'heure de méthodologie agréée permettant de mesurer leur contribution de manière satisfaisante" (OCDE/Eurostat, 1999, page 11). C'est pour cette raison que l'on n'a pas incorporé dans la liste initiale de l'OCDE de produits sur la base de leur rendement énergétique, par exemple.

16. Cette définition et cette classification ont été mises à l'essai en 1996 et 1997 dans le cadre d'activités de collecte de nouvelles données et de réorganisation des données disponibles dans les pays de l'OCDE. Entre-temps, le Canada, la Commission des Communautés européennes, la France et les États-Unis ont commencé à concevoir et à réaliser de nouvelles enquêtes et études sur l'industrie de l'environnement en s'appuyant sur la classification OCDE/Eurostat.

17. En 1997, le Groupe de travail informel OCDE/Eurostat a continué d'affiner et d'améliorer la définition et la classification intérimaires, cependant que le Groupe de travail conjoint de l'OCDE sur les échanges et l'environnement (GTCEE) a commencé à s'intéresser au sujet. Le premier s'est attaché avant tout à définir les activités industrielles pertinentes en ce qui concerne tant les biens que les services, afin d'améliorer l'analyse et de permettre la production de statistiques cohérentes et comparables dans le cadre des enquêtes nationales, tandis que le second a cherché à élaborer un cadre pour les initiatives futures de libéralisation des échanges dans le secteur des biens et services environnementaux. En l'absence d'une liste convenue au niveau international des biens environnementaux, on a tenté d'en établir une – en se servant des codes à 6 chiffres du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (SH) – et de la structurer en fonction des groupes, catégories et sous-catégories de biens environnementaux qui avaient été définis par le Groupe de travail informel. Du fait de la nature même du système de classification OCDE/Eurostat, davantage de codes du SH ont pu être retenus dans les six sous-catégories du groupe A ("Lutte antipollution") que dans les deux sous-catégories du groupe B ("Technologies et produits moins polluants") ou les dix du groupe C ("Gestion des ressources"). La liste finale, qui est reproduite dans le tableau d'annexe 1 de ce document, a été arrêtée en 1998 et publiée ensuite dans un document de travail du GTCEE (OCDE, 1999a) et dans le rapport final du Groupe de travail informel (OCDE/Eurostat, 1999b). Elle figure également sous cette même forme dans la publication *Biens et*



*services environnementaux: Les avantages d'une libéralisation accrue du commerce mondial* (OCDE, 2001).

18. Il importe de souligner que la liste n'a pas de caractère définitif; elle a été établie par l'OCDE à titre indicatif, en particulier pour servir dans l'analyse des niveaux de protection tarifaire. Comme le précise la note accompagnant la liste publiée dans le *manuel* OCDE/Eurostat (1999b): "La liste n'est pas exhaustive et ne couvre pas l'ensemble des biens environnementaux. Pour certains biens environnementaux, il n'existe pas de code de produits SH équivalent. À l'opposé, certains codes du SH englobent des produits qui n'ont pas de caractère environnemental." C'est au regard de ce dernier aspect qu'apparaissent les plus importantes différences entre la liste de l'OCDE et celle de l'APEC. Lors de l'élaboration de sa liste, l'OCDE n'a pas cherché à aller au-delà du niveau de détail offert par les codes à six chiffres du SH (sous-positions) pour identifier uniquement les biens pouvant être considérés comme "environnementaux". À l'opposé, comme nous le verrons plus loin, la liste de l'APEC a été produite pour l'essentiel selon une procédure "d'inclusion" et comporte nombre de "sous-ensembles" (lignes tarifaires définies par les pays) de biens qui appartiennent à des rubriques de désignation des marchandises plus générales.

## **2. La liste de l'APEC**

19. La liste des biens environnementaux de l'APEC trouve son origine dans une réunion tenue en novembre 1995 à Osaka (Japon), où les dirigeants des économies membres de l'APEC ont convenu de déterminer les secteurs dans lesquels la réduction progressive des droits de douane pourrait avoir un effet positif sur les échanges et la croissance économique dans la région Asie-Pacifique, ou pour lesquels il y avait, au niveau régional, un soutien sectoriel en faveur d'une libéralisation rapide. L'année suivante, lors de leur réunion de Subic Bay (Philippines), les dirigeants de l'APEC ont donné des instructions plus précises en demandant aux ministres chargés du commerce<sup>5</sup> de "déterminer les secteurs où une libéralisation volontaire et rapide aurait un effet positif sur les échanges, l'investissement et la croissance économique dans chacun des membres aussi bien que dans la région, et de présenter leurs recommandations sur les moyens d'atteindre cet objectif".

20. À leur réunion de mai 1997 à Montréal, les Ministres du commerce de l'APEC ont demandé aux responsables de désigner des secteurs susceptibles de faire l'objet d'une libéralisation volontaire et rapide. En réponse à cette demande, de nombreuses économies de l'APEC ont présenté des propositions sectorielles – 62 au total couvrant plus d'une quarantaine de secteurs – qui ont fait l'objet d'un premier examen à l'occasion d'une réunion de hauts fonctionnaires tenue en août. La plupart des propositions avaient l'appui de plusieurs économies, mais peu ont fait l'unanimité (Yamazawa et Scollay, 2003). Les biens et services environnementaux ont été proposés en tant que catégorie distincte par quatre économies – Canada, États-Unis, Japon et Taipei chinois –, qui se sont inspirées de la définition de travail du secteur de l'environnement proposée à l'origine par l'OCDE pour orienter les premiers travaux de classification (Dee *et al.*, 1998). Au total, neuf économies ont proposé des biens au titre de cette catégorie.

21. Au moment de la réunion des dirigeants de l'APEC, en novembre 1997 à Vancouver, les propositions avaient été organisées en 41 secteurs. Au cours de cette réunion, il est apparu que l'inclusion dans l'EVSL de 15 d'entre eux emportait une large adhésion parmi les économies membres. Ces 15 secteurs ont ensuite été divisés en deux groupes. Le premier était constitué de neuf secteurs retenus en vue d'une procédure accélérée: biens et services environnementaux, poissons et produits dérivés, produits forestiers, matériel et instruments médicaux, secteur énergétique, jouets, pierres précieuses et bijoux, produits chimiques, et accord de reconnaissance mutuelle pour les

---

<sup>5</sup> Ci-après "les Ministres du commerce".

télécommunications. Le second groupe comprenait les secteurs (oléagineux et produits dérivés, aliments, caoutchouc, engrais, automobile et aéronefs civils) dont les économies membres de l'APEC estimaient qu'ils devaient faire l'objet de travaux préparatoires supplémentaires avant la mise en œuvre de l'EVSL.<sup>6</sup>

22. Pour donner suite aux décisions prises à Vancouver par les chefs d'État et de gouvernement et les ministres, des coordonnateurs sectoriels ont été chargés d'élaborer des accords ou arrangements prévoyant, outre l'ouverture des marchés, des mesures de facilitation et de coopération économique et technique. Sur la base de travaux approfondis réalisés notamment entre les sessions à l'automne 1997, deux nouvelles séries de réunions d'experts ont eu lieu à Penang et Kuala Lumpur pour affiner les propositions de Vancouver avant la réunion des Ministres du commerce de l'APEC de juin 1998 à Kuching. Au moment de cette réunion, un cadre régissant l'EVSL avait été établi; il comportait des listes provisoires de produits et précisait les taux des droits et les échéances. À Kuching et à l'occasion des autres réunions tenues en 1998, notamment à Kuantan, les travaux se sont poursuivis en vue d'affiner chacune des propositions. La liste consolidée révisée des biens environnementaux de l'APEC ("version de Kuantan") est reproduite dans le tableau d'annexe 2. C'est cette version qui a été ultérieurement communiquée à l'OMC.

23. Les biens environnementaux n'étant pas définis en tant que secteur dans la nomenclature du SH, la libéralisation a dû se faire par produit (Oxley, 1999). Sur la base de la définition proposée par l'OCDE des activités constitutives de l'industrie de l'environnement, les économies membres de l'APEC ont dressé une "liste positive" de produits couverts par l'accord en se servant des codes SH. En principe, les droits de douane sur ces produits devaient avoir complètement disparu au 1<sup>er</sup> janvier 2003.<sup>7</sup> Cependant, devant la nécessité de tenir compte des préoccupations concernant des produits particuliers qui avaient été exprimées par différentes économies dans chaque secteur, une certaine flexibilité a été ménagée. S'agissant des biens environnementaux, il a été décidé que pour un nombre restreint de produits, l'élimination des droits de douane pouvait être repoussée jusqu'en 2005, voire jusqu'en 2007 dans les économies en développement (tableau 1).

24. Étant donné ce contexte de négociation, certaines économies ont adopté une approche prudente, car elles ne souhaitaient pas nécessairement que des articles frappés par des droits de douane élevés soient la cible d'initiatives de libéralisation. En outre, certaines économies ont été très sensibles à la question du "double usage". Dans leur esprit, le fait que certains produits ayant un usage environnemental, fut-il important, pouvaient également servir dans d'autres secteurs signifiait que les effets d'une libéralisation ne se limiteraient pas au secteur de l'environnement. Enfin, même les codes à 6 ou 8 chiffres du SH désignant des articles essentiels pour l'industrie de l'environnement pouvaient englober d'autres produits nettement moins tournés vers l'environnement.

---

<sup>6</sup> Les propositions concernant le second groupe ont été affinées pour être évaluées et examinées par les ministres des pays de l'APEC à la réunion de Kuching, en juin 1998 (Dee *et al.*, 1998).

<sup>7</sup> Les objectifs concernant les secteurs des biens et services environnementaux restaient dans un premier temps "à déterminer"; ils n'ont été arrêtés définitivement qu'après la réunion de Kuching des Ministres du commerce de l'APEC, en juin 1998.

**Tableau 1. EVSL de l'APEC pour les biens environnementaux: propositions concernant la flexibilité faites par le coordonnateur sectoriel**

| Objectif            | Calendrier de mise en œuvre   |
|---------------------|---|
| Résultat privilégié | Élimination des droits de douane sur quatre ans moyennant quatre réductions égales, dont la première six mois après la conclusion de l'accord, sous réserve de l'achèvement des procédures législatives nationales, et les trois suivantes les 1 <sup>er</sup> janvier 2001, 2002 et 2003.  |
| Conformité minimale | Pays industrialisés: 90 pour cent des lignes tarifaires soumises au taux de zéro pour cent au 1 <sup>er</sup> janvier 2003.<br>Pays en développement: 80 pour cent des lignes tarifaires soumises au taux de zéro pour cent au 1 <sup>er</sup> janvier 2003.  |
| Flexibilité         | Pays industrialisés: toutes les lignes tarifaires restantes soumises au taux de zéro pour cent au 1 <sup>er</sup> janvier 2005.<br>Pays en développement: une première tranche (représentant au moins la moitié des lignes tarifaires restantes) soumise au taux de zéro pour cent au 1 <sup>er</sup> janvier 2005; une deuxième tranche soumise au taux de zéro pour cent au 1 <sup>er</sup> janvier 2007. |

Source: Sectoral co-ordinator for environmental goods and services, "Report on agreements/arrangements for market opening, facilitation and other measures", 11 novembre 1998; gouvernement de la Nouvelle-Zélande, "Préparation de la Conférence Ministérielle de 1999 — Initiative de 'libéralisation accélérée des droits de douane' de l'APEC — Communication de la Nouvelle-Zélande", document WT/GC/W/138 (26 janvier 1999), Organisation mondiale du commerce, Genève.

25. Les économies de l'APEC sont parvenues à s'accorder sur les réponses à apporter à bon nombre de ces questions. Ainsi, il a été décidé 1) de retenir les codes à 6 chiffres désignant des produits dont les usages environnementaux sont prédominants, ou qui sont à tel point essentiels à ces usages que leur inclusion est absolument nécessaire, et 2) de permettre la définition de "sous-ensembles" lorsque les économies de l'APEC souhaitaient au fond accorder une exemption de droits de douane à des produits spécifiques. Dans ce dernier cas, il appartenait à chaque économie de définir comment le produit apparaîtrait dans sa liste tarifaire nationale. Tous ces problèmes ont généralement rendu les économies plus prudentes à l'égard de l'inclusion de codes SH et de produits dans la liste de l'APEC, si bien que cette dernière a été au bout du compte moins étoffée qu'elle aurait pu l'être.

26. Les absences les plus remarquées dans la liste consolidée des biens environnementaux concernaient les produits chimiques utilisés dans des procédés comme le traitement de l'eau et l'épuration des eaux usées. Ces produits ont été omis non parce qu'ils n'étaient pas jugés essentiels à la protection de l'environnement et à la dépollution, mais parce que les membres de l'APEC voulaient éviter que l'initiative EVSL pour les biens environnementaux interfère avec celle relative aux produits chimiques, d'autant que cette dernière prévoyait seulement une harmonisation des droits (tableaux d'annexe 3 et 4). En outre, la proposition d'EVSL pour les produits chimiques était plus ancienne, puisqu'elle avait débuté avec l'Accord d'harmonisation des droits sur les produits chimiques du Cycle d'Uruguay, que plusieurs économies de l'APEC avaient déjà signé dans le cadre de leurs engagements tarifaires pris lors du Cycle d'Uruguay (encadré 1).

27. La même logique de prévention des recoupements entre différentes listes EVSL n'a *pas* été retenue dans le cas des biens du secteur du matériel et des instruments médicaux, dont 36 figurent dans la liste des biens environnementaux, dans la catégorie matériel de surveillance et d'analyse.<sup>8</sup> On observe également quelques recoupements entre la liste relative au secteur énergétique et la liste des

<sup>8</sup> Plusieurs produits inclus dans la liste (notamment aux rubriques SH 9027 et 9031) figurent également dans les listes d'engagements acceptées par les parties à l'Accord sur les technologies de l'information de l'OMC, dont plusieurs sont aussi membres de l'APEC.

biens environnementaux, mais ils sont moins nombreux: seules 17 lignes tarifaires apparaissent dans les deux listes (au niveau de détail du code SH à six chiffres), et dix d'entre elles désignent des "sous-ensembles" différents.

28. Au cours de la deuxième partie de 1998, d'autres réunions d'experts à caractère technique ont été organisées pour détailler les différents cadres EVSL. Elles ont débouché sur une proposition qui a été présentée aux Ministres du commerce et aux dirigeants des économies de l'APEC à leur réunion annuelle de novembre 1998 à Kuala Lumpur. Cette proposition articulait un programme complet prévoyant une action dans quatre domaines: droits de douane, services, mesures non tarifaires et coopération économique et technique. Tout en notant les progrès accomplis en 1998 dans la mise au point du programme EVSL, les ministres n'ont pas pu s'accorder sur la mise en œuvre du volet concernant les droits. Il a par conséquent été décidé de saisir l'OMC des éléments tarifaires de la proposition d'EVSL, en vue d'une possible adoption par l'ensemble des Membres de l'OMC sous une forme contraignante. Ce faisant, les ministres se sont également engagés à "agir de façon constructive afin d'atteindre à l'OMC la masse critique nécessaire pour conclure un accord dans l'ensemble des neuf secteurs" [correspondant au premier groupe retenu en vue d'une procédure accélérée dans le cadre de l'EVSL].<sup>9</sup> En sa qualité de Président de l'APEC, la Malaisie en a avisé le Conseil général de l'OMC en décembre 1998.

**Encadré 1. L'Initiative de libéralisation volontaire et rapide par secteur (EVSL)  
relative aux produits chimiques**

Certains produits chimiques comme la chaux hydratée et le dioxyde de manganèse entrent dans de nombreux procédés environnementaux, tels que le traitement de l'eau, l'épuration des eaux usées et la lutte contre la pollution atmosphérique. Ils ont été omis dans l'initiative de libéralisation volontaire et rapide par secteur (EVSL) de l'APEC pour les biens environnementaux, dans la mesure où ils étaient déjà visés par une autre initiative EVSL relative aux produits chimiques.

L'initiative EVSL relative aux produits chimiques – qui deviendra ultérieurement une composante du processus de libéralisation accélérée des droits de douane (ATL) – est née durant le Cycle d'Uruguay. En 1991, les associations d'industries chimiques de plusieurs pays ont présenté une proposition d'harmonisation des droits de douane à zéro pour cent, 5.5 pour cent ou 6.5 pour cent selon les catégories de produits chimiques. L'initiative visait l'ensemble des chapitres 28 à 39 du SH, à l'exception de quelques positions tarifaires considérées comme relevant des négociations du Cycle d'Uruguay sur les produits agricoles. Cette proposition de l'industrie est devenue le fondement de l'Accord d'harmonisation des droits sur les produits chimiques, qui a été signé par plus d'une vingtaine de pays\*. Depuis, plusieurs autres pays ont adopté cet accord dans le cadre des engagements qu'ils ont pris en accédant à l'OMC, et d'autres qui sont encore en cours d'accession ont fait savoir qu'ils étaient prêts à contracter les mêmes engagements. Dans l'ensemble, plus de 30 pays (principalement des pays Membres de l'OCDE) sont actuellement en train de mettre en œuvre l'Accord d'harmonisation des droits sur les produits chimiques, et d'autres les rejoindront lorsque les négociations relatives à leur accession seront achevées.

Lorsque les ministres de l'APEC ont demandé, au milieu de 1997, que des secteurs soient désignés pour le processus de libéralisation volontaire et rapide, les États-Unis et Singapour ont désigné chacun la gamme complète des produits visés par l'Accord d'harmonisation des droits sur les produits chimiques et les taux de droit convenus au cours du Cycle d'Uruguay pour ces produits. L'Australie et Hong Kong, Chine se sont associés aux États-Unis et à Singapour comme coauteurs d'une large initiative concernant les produits chimiques. Plusieurs autres propositions ont été reçues désignant des sous-secteurs de la chimie, et les ministres de l'APEC ont choisi les engrais comme secteur distinct devant faire l'objet d'une libéralisation plus poussée que celle prévue dans l'Accord d'harmonisation des droits sur les produits chimiques.

<sup>9</sup> Les ministres de l'APEC ont également noté: "Ce processus d'élargissement de la participation au-delà de l'APEC ne préjugera pas la position des membres relative au programme de travail et aux modalités qui seront convenus à la troisième Conférence ministérielle de l'OMC."

\* À la fin du Cycle d'Uruguay, l'Accord d'harmonisation des droits sur les produits chimiques englobait la "Quadrilatérale" (Canada, États-Unis, Japon et Commission européenne au nom des 12 États membres de l'UE), la Corée, la Norvège, Singapour et la Suisse. En 1995, le cercle s'est élargi avec l'adhésion à l'UE de trois nouveaux États membres.

Source Gouvernement de la Nouvelle-Zélande, "Préparation de la Conférence Ministérielle de 1999 - Initiative de 'libéralisation accélérée des droits de douane' de l'APEC - Communication de la Nouvelle-Zélande - Addendum", document WT/GC/W/138/Add.1 (22 avril 1999), Organisation mondiale du commerce, Genève.

29. La Nouvelle-Zélande, qui exerçait en 1999 la présidence de l'APEC, a ensuite diffusé auprès des Membres de l'OMC deux documents retraçant l'histoire de l'EVSL et exposant en détail les objectifs de libéralisation, les méthodes de flexibilité et les positions des économies de l'APEC concernant chaque secteur au moment de la réunion de Kuala Lumpur. On s'attendait alors à ce que les éléments tarifaires du "processus de libéralisation accélérée des droits de douane" (ATL) – puisque c'est ainsi que l'EVSL était désormais désignée à l'OMC – soient examinés et adoptés à la troisième conférence ministérielle de l'OMC de décembre 1999 à Seattle. Toutefois, en raison des complications qui ont marqué cette conférence, le dossier n'a guère avancé.

30. Entre-temps, les travaux se sont poursuivis au sein de l'APEC sur les autres aspects des initiatives EVSL, à savoir la réduction des obstacles non tarifaires, la facilitation des échanges et la promotion de la coopération économique et technique. Par exemple, les membres de l'APEC ont été encouragés à soumettre et à soutenir des propositions de projets de coopération économique et technique destinés à faciliter les échanges de biens environnementaux. Une stratégie de l'APEC en faveur d'une production moins polluante<sup>10</sup> a été élaborée et approuvée. Elle comprend une liste indicative d'activités génériques pour sa mise en œuvre: i) modules de formation à une production moins polluante; ii) projets de démonstration et études de cas de nature sectorielle; iii) conférences et séminaires techniques; iv) séminaires et activités de formation sur les systèmes de gestion environnementale (par exemple ISO 14001); v) voyages d'étude et bourses dans le domaine de la production moins polluante; vi) échanges techniques; vii) échanges électroniques d'information; viii) utilisation de systèmes de soutien aux activités de vulgarisation industrielle pour promouvoir une production moins polluante parmi les PME; et ix) élaboration de guides et de manuels. En 2003, le Secrétariat de l'APEC prévoit d'étudier les incidences sur les économies de l'APEC des mesures de libéralisation et de facilitation des échanges de services environnementaux.

### C. COMPARAISON DES LISTES DE L'OCDE ET DE L'APEC

31. Dans le tableau d'annexe 5, les listes des biens environnementaux de l'OCDE et de l'APEC ont été réunies en une liste agrégée pour faciliter la comparaison. Les biens sont organisés selon les catégories et sous-catégories du système OCDE/Eurostat, et à l'intérieur des sous-catégories, ils sont classés par sous-positions (codes à six chiffres) du SH. Dans la plupart des cas, il y a correspondance entre les catégories de la liste de l'APEC et de la liste de l'OCDE<sup>11</sup>; il est donc aisé de répartir les biens de la liste de l'APEC dans les catégories de la liste de l'OCDE, même si pour quelques biens, il a fallu poser la sous-catégorie par hypothèse. En outre, dans neuf cas (voir les notes de fin du tableau), des biens ont été classés dans une catégorie autre que celle sous laquelle ils apparaissent dans la liste de l'APEC. On peut citer en exemple les systèmes de production d'ozone, "sous-ensemble" de la

<sup>10</sup> Voir [http://www.amz.com/apec2/HomePage/cp\\_strategy.html](http://www.amz.com/apec2/HomePage/cp_strategy.html).

<sup>11</sup> Fait exception la catégorie APEC "Autres systèmes de recyclage" (ASR), qui correspond à la sous-catégorie OCDE "3.6. Matériel de recyclage", sous "3. Gestion des déchets solides".

sous-position 8543.89 du SH: dans la liste de l'APEC, ils figurent dans la catégorie Gestion des eaux usées, tandis qu'aux fins d'établissement de la liste agrégée, ils ont aussi été classés sous Approvisionnement en eau.

32. Si l'on comptabilise uniquement les entrées en termes de codes SH, la liste de l'OCDE paraît plus longue d'environ 50 pour cent que celle de l'APEC (tableau 2). Cependant, si on élimine les inscriptions multiples de codes SH à six chiffres, l'écart est moins significatif: la liste de l'OCDE comporte 132 codes SH uniques, celle de l'APEC, 104. La liste agrégée totalise 233 codes SH désignant 198 biens différents. Il s'agit là d'ordres de grandeur modestes comparés au nombre de lignes figurant dans les listes tarifaires des Membres de l'OMC, qui varie de moins de 6 000 (Australie et Inde) à plus de 11 000 (Hongrie, Corée, Mexique et Turquie).<sup>12</sup>

33. *Stricto sensu*, les deux listes ne se recoupent guère au niveau des codes SH à six chiffres. Dans l'ensemble, les biens recensés dans la liste agrégée qui sont communs aux deux listes représentent moins de 30 pour cent, et la moitié environ des biens inscrits dans l'une des deux listes figurent également dans l'autre. Les principaux domaines de recoupement sont le matériel de recyclage (sous-catégorie OCDE A.3.6), le matériel d'incinération (sous-catégorie A.3.7) et le matériel de mesure et de surveillance (sous-catégorie A.6.1). Mais même dans ces domaines, dans le cas d'environ un quart des biens communs, la liste de l'APEC désigne un ou deux biens spécifiques et non l'ensemble des biens inclus dans la ligne tarifaire. Par exemple, la liste de l'OCDE comprend les "Parties de moteurs à piston à allumage par étincelles", alors que seul le sous-ensemble des "Silencieux industriels" est visé dans la liste de l'APEC.

**Tableau 2. Statistiques comparées des listes des biens environnementaux de l'APEC et de l'OCDE**

| Statistique   | Nombre ou % |
|---|-------------|
| <b>Liste de l'OCDE</b>  |             |
| Nombre total de sous-positions du SH                                    | 164         |
| Nombre de sous-positions du SH uniques                                  | 132         |
| <b>Liste de l'APEC</b>  |             |
| Nombre total de sous-positions du SH                                    | 109         |
| Nombre de sous-positions du SH uniques                                  | 104         |
| - dont faisant l'objet d'une spécification de sous-ensemble             | 44          |
| <b>Liste agrégée</b>  |             |
| Nombre total de sous-positions du SH                                    | 233         |
| Nombre de sous-positions du SH uniques                                  | 198         |
| Nombre des lignes tarifaires communes aux listes de l'OCDE et de l'APEC | 54          |
| - dont faisant l'objet d'une spécification de sous-ensemble             | 13          |
| Pourcentage de recoupement (54 sur 198)                                 | 27%         |

Source: Tableau d'annexe 5.

34. Le taux étonnamment faible de recoupement s'explique en partie par des différences d'optique. La catégorie *Gestion et économies en matière d'énergie/de chauffage* contient 14 lignes tarifaires dans la liste de l'OCDE, mais seulement trois dans la liste de l'APEC. Dans chacune des

<sup>12</sup> Secrétariat de l'OMC, "WTO Members' Tariff Profiles", document TN/MA/S/4/Rev.1, Genève.

deux sous-catégories *Matériel de stockage et de traitement des déchets dangereux* et *Matériel de collecte des déchets*, la liste de l'OCDE recense cinq lignes tarifaires, contre aucune dans la liste de l'APEC. À l'inverse, l'APEC a recensé un nombre nettement plus important de biens dans la catégorie *Surveillance, analyse et évaluation de l'environnement*, dont certains qui, comme les compteurs de gaz et d'électricité, ne sont pas mentionnés dans la liste de l'OCDE. La quasi-totalité des biens classés dans cette rubrique par l'OCDE ont également été retenus dans la liste de l'APEC.

35. Le faible pourcentage de recoupement tient aussi au fait que certaines lignes tarifaires ont été écartées de la liste de l'APEC parce que les biens concernés étaient déjà visés par d'autres initiatives EVSL, notamment celle relative aux produits chimiques. Ainsi, alors que certains produits chimiques comme le chlore, le peroxyde d'hydrogène et l'hydroxyde de magnésium, qui relèvent tous des chapitres 28 à 39 du SH, apparaissent de nombreuses fois dans la liste de l'OCDE – dans des catégories allant de la lutte contre la pollution atmosphérique aux énergies renouvelables (dans le cas du méthanol), et pour la plupart dans la catégorie de gestion des eaux usées –, ils sont à une exception près<sup>13</sup> absents de la liste des biens environnementaux de l'APEC. Cependant, tous les produits chimiques figurant dans la liste de l'OCDE sont visés par le projet d'initiative EVSL relative aux produits chimiques de l'APEC (voir paragraphe 17), qui couvre un champ plus vaste.

36. Dans plusieurs cas, la liste de l'APEC cerne avec plus de précision des biens qui sont mentionnés dans la liste de l'OCDE, mais sans indication de code SH. On peut citer, par exemple, les compacteurs de déchets ménagers et leurs parties (qui correspondent à la sous-catégorie "compacteurs" de l'OCDE), les électro-aimants (OCDE: "séparateurs magnétiques"), les péniches gonflables pour la récupération des déversements accidentels d'hydrocarbures (OCDE: "matériel de nettoyage après déversement"), les groupes électrogènes éoliens (OCDE: "turbines éoliennes") et les turbines et roues hydrauliques (OCDE: "centrale hydroélectrique"). Il ne fait aucun doute que si l'OCDE était davantage entré dans le détail de ces sous-catégories, le degré de recoupement entre les deux listes aurait été plus élevé.

37. La liste de l'APEC comporte notamment un certain nombre de produits spécifiques – dont plusieurs biens issus ou à l'usage de l'agriculture – qui correspondent à des catégories de biens que l'OCDE a proposées, mais pour lesquelles elle n'a pas présenté de code SH ni, qui plus est, d'exemple concret de produit. Par exemple, la Nouvelle-Zélande a proposé pour inclusion dans l'EVSL les paillasons de lutte contre l'érosion (biodégradables) et les tapis végétaux écologiques (tous deux des sous-ensembles du code SH 4601.20), ainsi que les systèmes de désherbage à eau chaude (sous-ensemble du code SH 8436.80). Dans la liste de l'APEC, ces trois articles figurent dans la catégorie Gestion des eaux usées (dans la liste de l'OCDE, ils seraient logiquement classés parmi les biens utilisés pour rendre l'agriculture plus durable). Dans le même ordre d'idées, le Canada a désigné les barrages flottants constitués d'épis de maïs pulvérisés contenus dans une enveloppe textile (sous-ensemble du code SH 2302.10) comme des biens environnementaux servant à l'assainissement et au nettoyage.

#### D. AUTRES LISTES

38. En novembre 2002, le Japon a présenté une liste de biens environnementaux dans le cadre d'une proposition plus générale concernant l'accès aux marchés pour les produits non agricoles qu'il a

---

<sup>13</sup> L'exception concerne deux produits répertoriés sous le code SH 3926.90 (Autres ouvrages en matières plastiques et ouvrages en autres matières des n° 3901 à 3914; autres): un film biologique constitué de feuilles tissées qui facilitent la croissance des micro-organismes, et un contacteur biologique rotatif composé d'empilements de grandes plaques (PEHD) qui facilitent la croissance des micro-organismes. Dans la liste de l'APEC, ils sont inclus dans la catégorie Gestion des eaux usées.

communiquée au Groupe de négociation sur l'accès aux marchés et au Comité du commerce et de l'environnement réuni en session spéciale.<sup>14</sup> Cette liste (reproduite dans le tableau d'annexe 6) comporte 166 entrées, correspondant à 157 codes SH uniques, et intègre de nombreux biens figurant dans les listes de l'OCDE et de l'APEC, ainsi que 30 produits qui n'apparaissent dans aucune des deux. La plupart de ces 30 produits nouveaux sont classés dans la rubrique "Technologies et produits moins polluants", et presque tous sont des versions moins polluantes ou plus économes en énergie ou en ressources de biens similaires correspondant aux mêmes codes SH à quatre ou six chiffres. On peut mentionner les "climatiseurs de type inverseur" (sous-ensemble de la position SH 8415), les "machines à laver la vaisselle à ultrasons" et "machines à laver la vaisselle capables d'économiser les détergents" (sous-ensembles du code SH 8422.11), et les "pétroliers à double coque" (sous-ensemble du code SH 8901.20).

39. D'autres listes de biens environnementaux sont actuellement en préparation dans plusieurs autres pays Membres de l'OMC et devraient être soumises dans le courant de 2003 au Groupe de négociation sur l'accès aux marchés et au Comité du commerce et de l'environnement réuni en session spéciale. Selon toute vraisemblance, ces listes intégreront elles aussi des biens figurant dans celles de l'OCDE et de l'APEC et en proposeront de nouveaux. Les différences traduisent dans une certaine mesure les priorités de chaque pays dans les négociations sur les échanges de biens en général, mais elles reflètent aussi le point de vue de chacun quant aux biens qui sont réellement "environnementaux".

#### E. CONCLUSION

40. Si l'on examine l'histoire de l'élaboration des listes des biens environnementaux de l'OCDE et de l'APEC, on constate que les deux processus ont été indissociables et se sont alimentés mutuellement. Ainsi, les auteurs de la liste de l'APEC ont-ils pris soin d'établir leurs catégories de biens environnementaux en se fondant dans une large mesure sur les travaux qui étaient menés au même moment par le Groupe de travail informel OCDE/Eurostat sur l'industrie de l'environnement.<sup>15</sup> Dans leurs grandes lignes, les deux listes sont par conséquent assez similaires.

41. Cependant, les deux démarches obéissaient à des objectifs différents, et les procédures d'élaboration des listes étaient elles aussi différentes. Plus étoffée, la liste de l'OCDE a été établie par déduction: ses concepteurs sont partis de catégories générales reposant sur les classifications présentées dans le manuel relatif à l'industrie de l'environnement, et ont ajouté des exemples plus précis, lorsque c'était possible, afin de produire une estimation des droits de douane moyens<sup>16</sup> appliqués à une classe de biens jusqu'alors non définie. Pour sa part, l'APEC a commencé par une procédure de propositions – pas très différente des procédures de demandes et d'offres employées traditionnellement dans les négociations commerciales – qui a abouti à une liste de biens qu'elle a ensuite organisés selon un système de classification convenu.

42. Il importe également d'appréhender la liste de l'APEC dans le contexte de l'initiative globale de libéralisation volontaire et rapide par secteur (EVSL) dans laquelle elle s'inscrivait. Les biens environnementaux constituaient seulement un secteur parmi 15 concernés par l'initiative, puis un

---

<sup>14</sup> Gouvernement du Japon, "Accès aux marchés pour les produits non agricoles - Communication du Japon", Documents TN/MA/W/15 et TN/TE/W/17, 20 novembre 2002, Organisation mondiale du commerce, Genève.

<sup>15</sup> Voir le document WT/GC/W/138.Add.1 de l'OMC (22 avril 1999).

<sup>16</sup> Pour des informations tarifaires actualisées, voir le tableau à l'adresse <http://www.oecd.org/env>.



secteur parmi neuf lorsque l'EVSL a été soumise à l'OMC et intégrée dans le processus de libéralisation accélérée des droits de douane (ATL). Ni l'APEC, ni l'OCDE n'ont cherché à écarter des catégories particulières de biens a priori. Cependant, étant donné le vaste champ couvert par l'EVSL et son fractionnement en secteurs assortis chacun d'un ensemble distinct d'objectifs de libéralisation en termes d'échéances et de taux, certains biens – dont des produits chimiques qui sont à l'évidence nécessaires pour maîtriser ou corriger des atteintes à l'environnement – n'ont pas été retenus dans le cadre de l'initiative EVSL pour les biens environnementaux. Ces omissions étaient d'autant plus inévitables que les divergences entre les objectifs de libéralisation concernant les biens environnementaux et ceux concernant les autres secteurs étaient grandes.

43. En outre, la finalité de la liste de l'APEC étant l'application d'un traitement tarifaire (différent) plus favorable aux biens environnementaux, les économies membres s'en sont tenues aux biens qui pouvaient être facilement distingués par les agents des douanes et traités différemment aux fins d'application de droits de douane. C'est pourquoi on n'a pas pris en considération les questions en rapport avec les "produits similaires", les produits définis par des procédés ou méthodes de production particuliers et les produits définis par leurs incidences durant le cycle de vie, de sorte que certains biens qui auraient pu figurer dans la liste de l'OCDE ont été écartés de la liste. Cette contrainte imposée par souci de commodité a pu être assouplie dans l'étude analytique de l'OCDE, qui visait à illustrer tout ce qui pouvait être retenu dans la liste.

44. Le constat le plus élémentaire qu'appelle la comparaison des différentes listes de biens environnementaux élaborées jusqu'à présent est peut-être que le nombre de biens susceptibles d'être inclus dans une liste définie tôt ou tard d'un commun accord pourrait être important. À l'évidence, la liste de l'OCDE comme celle de l'APEC ont été utiles pour situer les négociations en cours à l'OMC sur les biens environnementaux. Mais il est clair aussi que pour beaucoup de Membres de l'OMC, sinon la plupart d'entre eux, leur contribution s'arrête là: elles sont utiles, mais non définitives.

### III. BIBLIOGRAPHIE

Dee, P., A. Hardin et M. Schuele (1998), *APEC Early Voluntary Sectoral Liberalisation*, Productivity Commission Staff Research Paper, AusInfo, Canberra.

OCDE (1992), *L'industrie de l'environnement dans les pays de l'OCDE: situation, perspectives et politiques gouvernementales*, Paris.

OCDE (1996a), *L'industrie mondiale des biens et services environnementaux*, Paris.

OCDE (1996b), *The Environment Industry — The Washington Meeting*, Paris.

OCDE (1996c), "Définition et classification intérimaires de l'industrie de l'environnement", OCDE/GD(96)117, Paris.

OCDE (1999a), "Future Liberalisation of Trade in Environmental Goods and Services: Ensuring Environmental Protection as well as Economic Benefits", COM/TD/ENV(98)37/FINAL, Paris.

OCDE/Eurostat (1999b), *L'industrie des biens et services environnementaux: manuel de collecte et d'analyse des données*, Paris.

OCDE (2001), *Biens et services environnementaux: les avantages d'une libération accrue du commerce mondial*, Paris.

Oxley, Alan (1999), "The importance of the WTO negotiations to APEC and Australia's related national interests", Australian APEC Study Centre Issues Paper 15, Australian APEC Study Centre, Monash University, Melbourne, Australie, mai. <http://www.arts.monash.edu.au/ausapec/iss15.htm>.

US Office of Technology Assessment (1994), *Development Assistance, Export Promotion, and Environmental Technology – Background Paper*, OTA-BP-ITE-107, US Government Printing Office, Washington, D.C.

US Office of Technology Assessment (1994), *Industry, Technology and the Environment: Competitive Challenges and Business Opportunities*, OTA-ITE-586, US Government Printing Office, Washington, D.C.

Yamazawa, Ippii et Robert Scollay (2003), "Towards an assessment of APEC trade liberalisation and facilitation". Disponible sur [http://www.apec2003.org/eng/apecthai/thaiandapec\\_Ippii.html](http://www.apec2003.org/eng/apecthai/thaiandapec_Ippii.html).

## ANNEXES

Tableau d'annexe 1. Liste indicative des biens environnementaux établie par l'OCDE

| Catégorie et désignation des produits  | Code SH |
|--|---------|
| <b>A. LUTTE ANTIPOLLUTION</b>  |         |
| <b>1. Lutte contre la pollution atmosphérique</b>  |         |
| <i>1.1 Appareils de traitement de l'air</i>  |         |
| Pompes à vide  | 841410  |
| Compresseurs des types utilisés dans les équipements frigorifiques                           | 841430  |
| Compresseurs d'air montés sur châssis à roues et remorquables                                | 841440  |
| Autres compresseurs d'air ou à gaz ou hottes   | 841480  |
| Parties de compresseurs d'air ou à gaz, ventilateurs, hottes                                 | 841490  |
| <i>1.2 Convertisseurs catalytiques</i>   |         |
| Appareils pour la filtration ou l'épuration des gaz  | 842139  |
| Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration  | 842199  |
| <i>1.3 Systèmes de récupération des produits chimiques</i>                                   |         |
| Pierre à chaux   | 252100  |
| Chaux éteinte (hydratée)   | 252220  |
| Hydroxyde et peroxyde de magnésium   | 281610  |
| Terres activées  |         |
| Appareils pour la filtration ou l'épuration des gaz*   | 842139  |
| Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration*                                       | 842199  |
| <i>1.4 Collecteurs de poussière</i>  |         |
| Appareils pour la filtration ou l'épuration des gaz*   | 842139  |
| Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration*                                       | 842199  |
| <i>1.5 Séparateurs/dépoussiéreurs</i>  |         |
| Autres ouvrages en fibres de verre   | 701990  |
| Appareils pour la liquéfaction de l'air ou des gaz   | 841960  |
| Appareils pour le traitement de matières par changement de température                       | 841989  |
| Appareils pour la filtration ou l'épuration des gaz*   | 842139  |
| Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration*                                       | 842199  |
| <i>1.6 Incinérateurs, épurateurs</i>   |         |
| Autres fours industriels ou de laboratoires, incinérateurs, non électriques                  | 841780  |
| Appareils pour la filtration ou l'épuration des gaz*   | 842139  |
| Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration*                                       | 842199  |
| Fours à résistance électrique industriels ou de laboratoires                                 | 851410  |
| Fours industriels ou de laboratoires, fonctionnant par induction ou par pertes diélectriques | 851420  |
| Autres fours électriques industriels ou de laboratoires                                      | 851430  |
| Parties de fours électriques industriels ou de laboratoires                                  | 851490  |

| Catégorie et désignation des produits                               | Code SH |
|---|---------|
| <i>1.7 Matériel de désodorisation</i>                               |         |
| Parties d'appareils à pulvériser des matières en poudre ou liquides | 842490  |
| <b>2. Gestion des eaux usées</b>                                    |         |
| <i>2.1 Systèmes d'aération</i>                                      |         |
| Compresseurs des types utilisés dans les équipements frigorifiques* | 841430  |
| Compresseurs d'air montés sur châssis à roues et remorquables*      | 841440  |
| Autres compresseurs d'air ou à gaz ou hottes*                       | 841480  |
| Parties de compresseurs d'air ou à gaz, ventilateurs, hottes*       | 841490  |
| <i>2.2 Systèmes de récupération des produits chimiques</i>          |         |
| Pierre à chaux*   | 252100  |
| Chaux éteinte (hydratée)*   | 252220  |
| Chlore  | 280110  |
| Ammoniac anhydre  | 281410  |
| Hydroxyde de sodium solide  | 281511  |
| Hydroxyde de sodium en solution aqueuse                             | 281512  |
| Hydroxyde et peroxyde de magnésium*                                 | 281610  |
| Terres activées*  |         |
| Hydroxyde d'aluminium   | 281830  |
| Dioxyde de manganèse  | 282010  |
| Oxydes de manganèse (autres)  | 282090  |
| Monoxyde de plomb   | 282410  |
| Sulfites de sodium  | 283210  |
| Autres sulfites   | 283220  |
| Phosphinates et phosphonates  | 283510  |
| Phosphates de triammonium   | 283521  |
| Phosphates de mono- ou de disodium                                  | 283822  |
| Phosphates de trisodium   | 283523  |
| Phosphates de potassium   | 283524  |
| Hydrogénoorthophosphate de calcium                                  | 283525  |
| Autres phosphates de calcium  | 283526  |
| Autres phosphates (hors polyphosphates)                             | 283529  |
| Charbons activés  | 380210  |
| Appareils pour la filtration ou l'épuration des eaux                | 842121  |
| Autres appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides     | 842129  |
| Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration*              | 842199  |
| <i>2.3 Systèmes de récupération biologique</i>                      |         |
| <i>2.4 Systèmes de sédimentation par gravité</i>                    |         |
| Agents flocculants  |         |

| Catégorie et désignation des produits   | Code SH       |
|---|---------------|
| <i>2.5 Systèmes de séparation des carburants</i>  |               |
| Autres centrifugeuses   | 842119        |
| Parties de centrifugeuses   | 842191        |
| Appareils pour la filtration ou l'épuration des eaux*   | 842121        |
| Autres appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides*                              | 842129        |
| Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration*  | 842199        |
| <i>2.6 Filtres et tamis</i>   |               |
| Autres ouvrages en matières plastiques  | 392690        |
| Appareils pour la filtration ou l'épuration des eaux*   | 842121        |
| Autres appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides*                              | 842129        |
| Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration*  | 842199        |
| <i>2.7 Épuration des eaux usées</i>   |               |
| Agents flocculants  |               |
| Velours et peluches tissés et tissus de chenille, d'autres matières textiles                  | 580190        |
| Réservoirs, etc. > 300 l  | 730900        |
| Réservoirs, fûts, etc. > 50 l < 300 l   | 731010        |
| Boîtes < 50 l, à fermer par soudage ou sertissage   | 731021        |
| Autres boîtes, < 50 l   | 731029        |
| Turbines hydrauliques   | 841000-841013 |
| Parties de turbines hydrauliques  | 841090        |
| Incinérateurs, non électriques*   | 841780        |
| Appareils et instruments de pesage < 30 kg  | 842381        |
| Appareils et instruments de pesage > 30 kg < 500 kg   | 842382        |
| Autres appareils et instruments de pesage   | 842389        |
| Parties d'appareils à pulvériser des matières en poudre ou liquides*                          | 842490        |
| Fours à résistance électrique industriels ou de laboratoires*                                 | 851410        |
| Fours industriels ou de laboratoires, fonctionnant par induction ou par pertes diélectriques* | 851420        |
| Autres fours électriques industriels ou de laboratoires*                                      | 851430        |
| Parties de fours électriques industriels ou de laboratoires*                                  | 851490        |
| <i>2.8 Matériel de recyclage des eaux usées</i>   |               |
| <i>2.9 Matériel et biens de traitement des eaux usées</i>                                     |               |
| Ouvrages en fonte   | 732510        |
| Matériel de contrôle des racines  |               |
| Pompes à bras   | 841320        |
| Autres pompes volumétriques alternatives  | 841350        |
| Autres pompes volumétriques rotatives   | 841360        |
| Autres pompes centrifuges   | 841370        |
| Autres pompes   | 841381        |
| Détendeurs  | 848110        |
| Clapets et soupapes de retenue  | 848130        |
| Soupapes de trop-plein ou de sûreté   | 848140        |
| Autres articles de robinetterie et organes similaires   | 848180        |
| Instruments pour la mesure du débit ou du niveau des liquides                                 | 902610        |

| Catégorie et désignation des produits   | Code SH |
|---|---------|
| Instruments pour la mesure ou le contrôle de la pression                                      | 902620  |
| <b>3. Gestion des déchets solides</b>   |         |
| <i>3.1 Matériel de stockage et de traitement des déchets dangereux</i>                        |         |
| Autres ouvrages en ciment ou en béton   | 681099  |
| Autres ouvrages en plomb  | 780600  |
| Autres appareils électriques pour le chauffage de locaux ou du sol                            | 851629  |
| Lasers  | 901320  |
| Équipement de vitrification*  |         |
| <i>3.2 Matériel de collecte des déchets</i>   |         |
| Articles de ménage ou de toilette, en matières plastiques                                     | 392490  |
| Balais pour emploi à la main  | 960310  |
| Brosses constituant des parties de machines, d'appareils                                      | 960350  |
| Balais mécaniques   | 980390  |
| Garnitures de poubelles (en matières plastiques)  |         |
| <i>3.3 Matériel d'évacuation des déchets</i>  |         |
| Compacteurs   |         |
| Bennes à ordures  |         |
| Plaques, etc., en polymères du propylène  | 392020  |
| <i>3.4 Matériel de traitement des déchets</i>   |         |
| <i>3.5 Matériel de séparation des déchets</i>   |         |
| Séparateurs magnétiques   |         |
| <i>3.6 Matériel de recyclage</i>  |         |
| Séparateurs magnétiques*  |         |
| Machines et appareils servant à nettoyer ou à sécher les bouteilles, etc.                     | 842220  |
| Autres machines à mélanger ou à malaxer les terres, pierres, minerais, etc.                   | 847439  |
| Autres machines à mélanger, à concasser, etc.   | 847982  |
| Autres machines ayant une fonction propre   | 847989  |
| Machines à broyer les pneumatiques  |         |
| <i>3.7 Matériel d'incinération</i>  |         |
| Autres fours industriels ou de laboratoires, incinérateurs, non électriques*                  | 841780  |
| Parties de fours non électriques  | 841790  |
| Fours à résistance électrique industriels ou de laboratoires*                                 | 851410  |
| Fours industriels ou de laboratoires, fonctionnant par induction ou par pertes diélectriques* | 851420  |
| Autres fours électriques industriels ou de laboratoires*                                      | 851430  |
| Parties de fours électriques industriels ou de laboratoires*                                  | 851490  |

| Catégorie et désignation des produits  | Code SH |
|--|---------|
| <b>4. Dépollution et assainissement</b>  |         |
| <i>4.1 Absorbants</i>  |         |
| <i>4.2 Nettoyage</i>   |         |
| Autres appareils électriques pour le chauffage de locaux ou du sol*                  | 851629  |
| Lasers*  | 901320  |
| Équipement de vitrification*   |         |
| <i>4.3 Matériel de traitement des eaux</i>   |         |
| Produits chimiques tensioactifs (détergents incomplets)                              |         |
| Matériel de nettoyage après déversement  |         |
| Autres appareils électriques ayant une fonction propre                               | 854389  |
| <b>5. Lutte contre le bruit et les vibrations</b>                                    |         |
| <i>5.1 Amortisseurs de bruit/silencieux</i>  |         |
| Parties de moteurs à piston à allumage par étincelles                                | 840991  |
| Parties de moteurs diesel ou semi-diesel   | 840999  |
| Silencieux et tuyaux d'échappement pour véhicules automobiles                        | 870892  |
| <i>5.2 Matériel d'insonorisation</i>   |         |
| <i>5.3 Dispositifs antivibrations</i>  |         |
| <i>5.4 Murs antibruit</i>  |         |
| <b>6. Surveillance, analyse et évaluation de l'environnement</b>                     |         |
| <i>6.1 Matériel de mesure et de surveillance</i>                                     |         |
| Thermomètres et pyromètres à liquide   | 902511  |
| Autres thermomètres et pyromètres  | 902519  |
| Densimètres, aéromètres, pèse-liquides, baromètres, hygromètres, etc.                | 902580  |
| Autres instruments pour la mesure de caractéristiques des liquides ou des gaz        | 902680  |
| Parties d'instruments pour la mesure ou le contrôle des liquides ou des gaz          | 902690  |
| Analyseurs de gaz ou de fumées   | 902710  |
| Chromatographes, etc.  | 902720  |
| Spectromètres, etc.  | 902730  |
| Posemètres   | 902740  |
| Autres instruments utilisant des rayonnements optiques                               | 902750  |
| Autres instruments pour l'analyse des propriétés physiques ou chimiques              | 902780  |
| Parties d'instruments, y compris microtomes  | 902790  |
| Instruments pour la mesure ou la détection des radiations ionisantes                 | 903010  |
| Autres instruments optiques  | 903149  |
| Autres instruments de mesure ou de contrôle  | 903180  |
| Manostats  | 903220  |
| Appareils hydrauliques ou pneumatiques pour la régulation ou le contrôle automatique | 903281  |
| Autres appareils et instruments pour la régulation ou le contrôle automatique        | 903289  |
| Dispositifs de mesure automatique des émissions                                      |         |
| Matériel de mesure du bruit  |         |

| Catégorie et désignation des produits   | Code SH |
|---|---------|
| <i>6.2 Systèmes d'échantillonnage</i>   |         |
| <i>6.3 Matériel de commande des procédés</i>  |         |
| Thermostats   | 903210  |
| Matériel électrique de commande des procédés  |         |
| Surveillance/contrôle embarqué  |         |
| <i>6.4 Matériel d'acquisition de données</i>  |         |
| <i>6.5 Autres instruments et machines</i>   |         |
| <b>B. TECHNOLOGIES ET PRODUITS MOINS POLLUANTS</b>  |         |
| <b>1. Technologies et procédés moins polluants/plus économes en ressources</b>                          |         |
| Appareils/installations électrochimiques  |         |
| Lessivage dilué (pâte)  |         |
| Délicatification à l'oxygène  |         |
| Nettoyage par ultrasons   |         |
| Combustion en lit fluidisé  |         |
| <b>2. Produits moins polluants/plus économes en ressources</b>  |         |
| Produits de remplacement des CFC  |         |
| Peroxyde d'hydrogène  | 280110  |
| Substituts de la tourbe (par exemple, écorce)   |         |
| Colles à base d'eau   |         |
| Peintures et vernis, dissous dans un milieu aqueux, à base de <u>polymères</u> acryliques ou vinyliques | 320910  |
| Autres peintures et vernis, dissous dans un milieu aqueux   | 320990  |
| Pétroliers à double coque   |         |
| Compresseurs insonorisés  |         |
| <b>C. GESTION DES RESSOURCES</b>  |         |
| <b>1. Lutte contre la pollution de l'air à l'intérieur des locaux</b>                                   |         |
| <b>2. Approvisionnement en eau</b>  |         |
| <i>2.1 Traitement de l'eau potable</i>  |         |
| <i>2.2 Systèmes d'épuration de l'eau</i>  |         |
| Chlore*   | 280110  |



| Catégorie et désignation des produits  | Code SH |
|--|---------|
| <i>2.3 Fourniture et distribution d'eau potable</i>                                  |         |
| Eaux, y compris les eaux minérales naturelles ou artificielles                       | 220100  |
| Eau distillée et de conductibilité   | 285100  |
| Échangeurs d'ions (polymère)   | 391400  |
| <b>3. Matériaux recyclés</b>   |         |
| <i>3.1 Papier recyclé</i>  |         |
| <i>3.2 Autres produits recyclés</i>  |         |
| <b>4. Installations utilisant des énergies renouvelables</b>                         |         |
| <i>4.1 Énergie solaire</i>   |         |
| Chauffe-eau à chauffage instantané, à gaz  | 841911  |
| Autres chauffe-eau non électriques, instantanés ou à accumulation                    | 841919  |
| Dispositifs photosensibles à semi-conducteur, y compris les cellules photovoltaïques | 854140  |
| <i>4.2 Énergie éolienne</i>  |         |
| Éoliennes  |         |
| Turbines éoliennes   |         |
| <i>4.3 Énergie marémotrice</i>   |         |
| <i>4.4 Énergie géothermique</i>  |         |
| <i>4.5 Autre</i>   |         |
| Méthanol   | 290511  |
| Ethanol  | 220710  |
| Centrale hydroélectrique   |         |
| <b>5. Gestion et économies en matière d'énergie/de chauffage</b>                     |         |
| Catalyseurs  | 381500  |
| Vitrages isolants à parois multiples   | 700800  |
| Autres ouvrages en fibres de verre*  | 701990  |
| Échangeurs de chaleur  | 841950  |
| Parties d'échangeurs de chaleur  | 841990  |
| Pompes à chaleur   |         |
| Installations de chauffage urbain  |         |
| Chaudières de récupération   |         |
| Chaudières à combustibles autres que le mazout ou le gaz                             |         |
| Lampes fluorescentes, à cathode chaude   | 853931  |
| Véhicules électriques  |         |
| Piles à combustible  |         |
| Compteurs de gaz (distribution, production et étalonnage)                            | 902810  |
| Compteurs de liquide (distribution, production et étalonnage)                        | 902820  |
| Thermostats*   | 903210  |

| Catégorie et désignation des produits       | Code SH |
|---|---------|
| <b>6. Agriculture et pêcheries durables</b> |         |
| <b>7. Forêts durables</b>                   |         |
| <b>8. Gestion des risques naturels</b>      |         |
| Imagerie par satellite                      |         |
| Instruments sismiques                       |         |
| <b>9. Écotourisme</b>                       |         |
| <b>10. Autres</b>                           |         |

\* Signale un code SH déjà référencé dans le tableau.

**Tableau d'annexe 2. Champ d'application proposé de l'initiative EVSL de l'APEC pour les biens environnementaux**

|    | <b>Catégorie<sup>1</sup></b> | <b>Code SH</b> | <b>se<sup>2</sup></b> | <b>Désignation du code à six chiffres dans le SH</b>   | <b>Spécification de produit additionnelle</b>   |
|----|------------------------------|----------------|-----------------------|--|---|
| 1  | A/N                          | 2302.10        | se                    | Sons, remoulages et autres résidus, même agglomérés sous forme de pellets, du criblage, de la mouture ou d'autres traitements du maïs  | Barrages flottants constitués d'épis de maïs pulvérisés contenus dans une enveloppe textile                                     |
| 2  | TEU                          | 3926.90        | se                    | Autres ouvrages en matières plastiques et ouvrages en autres matières des n° 3901 à 3914; autres   | Film biologique constitué de feuilles tissées qui facilitent la croissance des micro-organismes                                 |
| 3  | TEU                          | 3926.90        | se                    | Autres ouvrages en matières plastiques et ouvrages en autres matières des n° 3901 à 3914; autres   | Contacteur biologique rotatif composé d'empilements de grandes plaques (PEHD) qui facilitent la croissance des micro-organismes |
| 4  | TEU                          | 4601.20        | se                    | Nattes, paillassons et claies en matières végétales  | Paillassons de lutte contre l'érosion (biodégradables)  |
| 5  | TEU                          | 4601.20        | se                    | Nattes, paillassons et claies en matières végétales  | Tapis végétal écologique (biodégradable)  |
| 6  | TEU                          | 5603.14        | se                    | Non tissés, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés: de filaments synthétiques ou artificiels; d'un poids au mètre carré excédant 150 g  | Tissu de polyéthylène/polypropylène/nylon pour filtrer les eaux usées   |
| 7  | TEU                          | 5911.90        | se                    | Produits et articles textiles pour usages techniques, visés à la note 7 du présent chapitre; autres  | Toile de protection de l'environnement  |
| 8  | S/A                          | 6902.10        | se                    | Briques, dalles, carreaux et pièces céramiques analogues de construction, réfractaires, autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues; contenant en poids plus de 50 pour cent des éléments Mg, Ca ou Cr, pris isolement ou ensemble, exprimés en MgO, CaO ou Cr <sub>2</sub> O <sub>3</sub>                                  | Incinération industrielle   |
| 9  | S/A                          | 6902.20        | se                    | Briques, dalles, carreaux et pièces céramiques analogues de construction, réfractaires, autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues; contenant en poids plus de 50 pour cent d'alumine (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ), de silice (SiO <sub>2</sub> ) ou d'un mélange ou combinaison de ces produits                      | Incinération industrielle   |
| 10 | S/A                          | 6902.90        | se                    | Briques, dalles, carreaux et pièces céramiques analogues de construction, réfractaires, autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues; autres   | Incinération industrielle   |
| 11 | S/A                          | 6903.10        | se                    | Autres articles céramiques réfractaires (cornues, creusets, moufles, busettes, tampons, supports, coupelles, tubes, tuyaux, gaines, baguettes, par exemple), autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues; Contenant en poids plus de 50 pour cent de graphite ou d'autres formes de carbone ou d'un mélange de ces produits | Matériel réfractaire pour laboratoires  |

|    | Catégorie <sup>1</sup> | Code SH | se <sup>2</sup> | Désignation du code à six chiffres dans le SH  | Spécification de produit additionnelle |
|----|------------------------|---------|-----------------|--|--|
| 12 | S/A                    | 6903.20 | se              | Autres articles céramiques réfractaires (cornues, creusets, moufles, busettes, tampons, supports, coupelles, tubes, tuyaux, gaines, baguettes, par exemple), autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues; Contenant en poids plus de 50 pour cent d'alumine (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ) ou d'un mélange ou combinaison d'alumine et de silice (SiO <sub>2</sub> ) | Matériel réfractaire pour laboratoires |
| 13 | S/A                    | 6903.90 | se              | Autres articles céramiques réfractaires (cornues, creusets, moufles, busettes, tampons, supports, coupelles, tubes, tuyaux, gaines, baguettes, par exemple), autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues; autres  | Matériel réfractaire pour laboratoires |
| 14 | S/A                    | 6909.19 | se              | Appareils et articles pour usages chimiques ou autres usages techniques; autres  | Matériel de laboratoires               |
| 15 | S/A                    | 7017.10 |                 | Verrerie de laboratoire, d'hygiène ou de pharmacie, même graduée ou jaugée; en quartz ou en autre silice fondus  |  |
| 16 | S/A                    | 7017.20 |                 | Verrerie de laboratoire, d'hygiène ou de pharmacie, même graduée ou jaugée; en autre verre d'un coefficient de dilatation linéaire n'excédant pas 5 x 10 <sup>-6</sup> par kelvin entre 0 °C et 300 °C   |  |
| 17 | S/A                    | 7017.90 |                 | Verrerie de laboratoire, d'hygiène ou de pharmacie, même graduée ou jaugée; autres   |  |
| 18 | LPA                    | 8404.10 |                 | Appareils auxiliaires pour chaudières des n° 8402 ou 8403 (économiseurs, surchauffeurs, appareils de ramonage ou de récupération des gaz, par exemple)   |  |
| 19 | LPA                    | 8404.20 |                 | Condenseurs pour machines à vapeur   |  |
| 20 | LPA                    | 8405.10 | se              | Générateurs de gaz à l'air ou de gaz à l'eau, avec ou sans leurs épurateurs; générateurs d'acétylène et générateurs similaires de gaz, par procédé à l'eau, avec ou sans leurs épurateurs  | Uniquement ceux avec épurateurs.       |
| 21 | B/V                    | 8409.91 | se              | Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs des n° 8407 ou 8408; reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs à piston à allumage par étincelles  | Silencieux industriels                 |
| 22 | LPA                    | 8409.99 | se              | Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs des n° 8407 ou 8408; autres  | Silencieux industriels                 |
| 23 | CER                    | 8410.11 |                 | Turbines et roues hydrauliques d'une puissance n'excédant pas 1 000 kW   |  |
| 24 | CER                    | 8410.12 |                 | Turbines et roues hydrauliques d'une puissance excédant 1 000 kW mais n'excédant pas 10 000 kW   |  |

|    | Catégorie <sup>1</sup> | Code SH | se <sup>2</sup> | Désignation du code à six chiffres dans le SH   | Spécification de produit additionnelle  |
|----|------------------------|---------|-----------------|---|---|
| 25 | CER                    | 8410.13 |                 | Turbines et roues hydrauliques d'une puissance excédant 10 000 kW   |   |
| 26 | CER                    | 8410.90 |                 | Turbines et roues hydrauliques; parties, y compris les régulateurs  |   |
| 27 | TEU                    | 8413.60 | se              | Pompes pour liquides, même comportant un dispositif mesureur; autres pompes volumétriques rotatives   | Pompe de mélange submersible pour faire circuler l'eau dans le traitement des eaux usées; pompes à vis pour relèvement d'eaux usées |
| 28 | TEU                    | 8413.70 | se              | Pompes pour liquides, même comportant un dispositif mesureur; autres pompes centrifuges   | Pompes centrifuges doublées pour éviter la corrosion; pompes centrifuges pour relèvement d'eaux usées                               |
| 29 | TEP                    | 8413.81 | se              | Pompes pour liquides, même comportant un dispositif mesureur; autres pompes   | Pompes à turbine éolienne   |
| 30 | S/A                    | 8414.10 |                 | Pompes à vide   |   |
| 31 | LPA                    | 8414.59 |                 | Ventilateurs (et séchoirs) autres que de table, de sol, plafonniers, de toitures ou de fenêtres, à moteur électrique incorporé d'une puissance n'excédant pas 125 W         |   |
| 32 | S/A                    | 8414.80 |                 | Pompes à air ou à vide, compresseurs d'air ou d'autres gaz et ventilateurs; hottes aspirantes à extraction ou à recyclage, à ventilateur incorporé, même filtrantes; autres |   |
| 33 | S/D                    | 8417.80 | se              | Fours industriels ou de laboratoires, y compris les incinérateurs, non électriques; autres que fours de boulangerie et fours pour le traitement des minerais                | Incinérateurs de déchets  |
| 34 | S/D                    | 8417.90 | se              | Parties de fours industriels ou de laboratoires, y compris les incinérateurs, non électriques   | Parties d'incinérateurs de déchets  |
| 35 | CER                    | 8419.19 | se              | Autres chauffe-eau non électriques, à chauffage instantané ou à accumulation  | Chauffe-eau solaires  |
| 36 | S/A                    | 8419.40 |                 | Appareils de distillation ou de rectification   |   |
| 37 | C/E                    | 8419.50 |                 | Échangeurs de chaleur   |   |
| 38 | S/A                    | 8419.60 |                 | Appareils et dispositifs pour la liquéfaction de l'air ou d'autres gaz  |   |
| 39 | S/A                    | 8421.19 |                 | Centrifugeuses, y compris lesessoreuses centrifuges; autres qu'écrémeuses etessoreuses à linge  |   |
| 40 | TEU                    | 8421.21 |                 | Appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides; pour la filtration ou l'épuration des eaux  |   |
| 41 | TEU                    | 8421.29 |                 | Appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides; autres  |   |
| 42 | LPA                    | 8421.39 |                 | Appareils pour la filtration ou l'épuration des gaz; autres   |   |

|    | Catégorie <sup>1</sup> | Code SH | se <sup>2</sup> | Désignation du code à six chiffres dans le SH   | Spécification de produit additionnelle   |
|----|------------------------|---------|-----------------|---|--|
| 43 | S/A                    | 8421.91 | se              | Parties de centrifugeuses, y compris d'essoreuses centrifuges   | Centrifugeuses, parties et accessoires; sauf essoreuses à linge et meubles pour essoreuses à linge                     |
| 44 | LPA                    | 8421.99 |                 | Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides ou des gaz   |  |
| 45 | ASR                    | 8422.20 |                 | Machines et appareils servant à nettoyer ou à sécher les bouteilles ou autres récipients  |  |
| 46 | TEU                    | 8428.33 | se              | Autres appareils élévateurs, transporteurs ou convoyeurs, à action continue, pour marchandises, autres, à bande ou à courroie               | Transporteurs à bande ou à courroie en surface servant à transférer des solides ou des boues liquides entre des usines |
| 47 | TEU                    | 8436.80 | se              | Autres machines et appareils pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, l'aviculture ou l'apiculture                              | Systèmes de désherbage à eau chaude  |
| 48 | S/D                    | 8462.91 | se              | Machines pour le travail des métaux, autres que les machines à poinçonner ou à gruger et les machines combinées à poinçonner et à cisailier | Déchiqueteurs/presses hydrauliques à métaux  |
| 49 | S/D                    | 8472.90 | se              | Autres machines et appareils de bureau  | Déchiqueteuses à papier  |
| 50 | S/D                    | 8474.10 | se              | Machines et appareils à trier, cribler, séparer ou laver  | Machines utilisées pour trier et laver le charbon  |
| 51 | ASR                    | 8474.10 | se              | Machines et appareils à trier, cribler, séparer ou laver  | Matériel à régénérer les déchets de sable de fonderie  |
| 52 | ASR                    | 8474.32 | se              | Machines à mélanger les matières minérales au bitume  | Matériel à recycler l'asphalte   |
| 53 | TEU                    | 8479.82 | se              | Machines à mélanger, malaxer, concasser, broyer, cribler, tamiser, homogénéiser, émulsionner ou brasser                                     | Agitateurs pour le traitement des eaux usées   |
| 54 | ASR                    | 8479.82 | se              | Machines à mélanger, malaxer, concasser, broyer, cribler, tamiser, homogénéiser, émulsionner ou brasser                                     | Autres que les machines à malaxer  |
| 55 | S/D                    | 8479.89 | se              | Machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; autres               | Presse à déchets radioactifs   |
| 56 | TEU                    | 8479.89 | se              | Machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; autres               | Compacteurs de déchets ménagers  |
| 57 | TEP                    | 8479.90 | se              | Parties de machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; autres    | Parties de compacteurs de déchets ménagers   |
| 58 | CER                    | 8502.31 |                 | Groupes électrogènes éoliens  |  |
| 59 | S/D                    | 8505.90 | se              | Electro-aimants; autres, y compris les parties  | Électro-aimants  |
| 60 | S/D                    | 8514.10 | se              | Fours électriques industriels ou de laboratoires; à résistance (à chauffage indirect)   | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets   |
| 61 | S/D                    | 8514.20 | se              | Fours électriques industriels ou de laboratoires; fonctionnant par induction ou par pertes diélectriques                                    | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets   |

|    | Catégorie <sup>1</sup> | Code SH | se <sup>2</sup> | Désignation du code à six chiffres dans le SH   | Spécification de produit additionnelle   |
|----|------------------------|---------|-----------------|---|--|
| 62 | S/D                    | 8514.30 | se              | Fours électriques industriels ou de laboratoires; autres  | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets                 |
| 63 | S/D                    | 8514.90 | se              | Parties de fours électriques industriels ou de laboratoires ou d'autres appareils pour le traitement thermique des matières par induction ou par pertes diélectriques                                     | Parties d'incinérateurs de déchets   |
| 64 | CER                    | 8541.40 | se              | Dispositifs photosensibles à semi-conducteur, y compris les cellules photovoltaïques même assemblées en modules ou constituées en panneaux; diodes émettrices de lumière                                  | Cellules solaires  |
| 65 | TEU                    | 8543.89 | se              | Machines et appareils électriques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; autres  | Systèmes de production d'ozone   |
| 66 | A/N                    | 8907.10 | se              | Radeaux gonflables  | Péniches gonflables pour la récupération des déversements accidentels d'hydrocarbures  |
| 67 | A/N                    | 8907.90 | se              | Autres engins flottants   | Barrages flottants de protection contre la pollution                                   |
| 68 | S/A                    | 9015.40 |                 | Instruments et appareils de photogrammétrie   |  |
| 69 | S/A                    | 9015.80 |                 | Autres instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, d'hydrographie, d'océanographie, d'hydrologie, de météorologie ou de géophysique, à l'exclusion des boussoles   |  |
| 70 | S/A                    | 9015.90 | se              | Parties et accessoires d'instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, d'océanographie, d'hydrologie, de météorologie ou de géophysique, à l'exclusion des boussoles | Instruments de photogrammétrie; parties et accessoires pour les articles du n° 9015.40 |
| 71 | S/A                    | 9022.29 |                 | Appareils utilisant les rayons X ou les radiations alpha, bêta ou gamma, à usage autre que médical, chirurgical, dentaire ou vétérinaire  |  |
| 72 | S/A                    | 9022.90 | se              | Appareils utilisant les rayons X ou les radiations alpha, bêta ou gamma, à usage autre que médical, chirurgical, dentaire ou vétérinaire  | Parties et accessoires pour les articles du n° 9022.29                                 |
| 73 | S/A                    | 9025.11 |                 | Thermomètres et pyromètres, non combinés à d'autres instruments: à liquide, à lecture directe   |  |
| 74 | S/A                    | 9025.19 |                 | Thermomètres et pyromètres, non combinés à d'autres instruments: autres qu'à liquide, à lecture directe   |  |
| 75 | S/A                    | 9025.80 |                 | Densimètres, aréomètres, pèse-liquides et instruments flottants similaires, thermomètres, pyromètres, baromètres, hygromètres et psychromètres, enregistreurs ou non, même combinés entre eux             |  |

| Catégorie <sup>1</sup> |     | Code SH | se <sup>2</sup> | Désignation du code à six chiffres dans le SH   | Spécification de produit additionnelle |
|------------------------|-----|---------|-----------------|---|--|
| 76                     | S/A | 9025.90 |                 | Parties et accessoires de densimètres, aréomètres, pèse-liquides et instruments flottants similaires, thermomètres, pyromètres, baromètres, hygromètres et psychromètres, enregistreurs ou non, même combinés entre eux |  |
| 77                     | S/A | 9026.10 |                 | Instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle du débit ou du niveau des liquides   |  |
| 78                     | S/A | 9026.20 |                 | Instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de la pression   |  |
| 79                     | S/A | 9026.80 |                 | Autres instruments et appareils   |  |
| 80                     | S/A | 9026.90 |                 | Parties et accessoires pour les articles du n° 9026   |  |
| 81                     | S/A | 9027.10 |                 | Analyseurs de gaz ou de fumées  |  |
| 82                     | S/A | 9027.20 |                 | Chromatographes et appareils d'électrophorèse   |  |
| 83                     | S/A | 9027.30 |                 | Spectromètres, spectrophotomètres et spectrographes utilisant les rayonnements optiques (UR, visibles, IR)  |  |
| 84                     | S/A | 9027.40 |                 | Posemètres  |  |
| 85                     | S/A | 9027.50 |                 | Autres instruments et appareils utilisant les rayonnements optiques (UV, visibles, IR)  |  |
| 86                     | S/A | 9027.80 |                 | Autres instruments et appareils pour analyses physiques ou chimiques  |  |
| 87                     | S/A | 9027.90 |                 | Microtomes; parties et accessoires  |  |
| 88                     | S/A | 9028.10 |                 | Compteurs de gaz  |  |
| 89                     | S/A | 9028.20 |                 | Compteurs de liquides   |  |
| 90                     | S/A | 9028.30 |                 | Compteurs d'électricité   |  |
| 91                     | S/A | 9028.90 |                 | Parties et accessoires pour les articles du n° 9028   |  |
| 92                     | S/A | 9030.10 |                 | Instruments et appareils pour la mesure ou la détection des radiations ionisantes   |  |
| 93                     | S/A | 9030.20 |                 | Oscilloscopes et oscillographes cathodiques   |  |
| 94                     | S/A | 9030.31 |                 | Multimètres   |  |
| 95                     | S/A | 9030.39 |                 | Autres instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de la tension, de l'intensité, de la résistance ou de la puissance, sans dispositif enregistreur  |  |
| 96                     | S/A | 9030.83 |                 | Autres instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de grandeurs électriques, avec dispositif enregistreur  |  |



|     | Catégorie <sup>1</sup> | Code SH | se <sup>2</sup> | Désignation du code à six chiffres dans le SH  | Spécification de produit additionnelle |
|-----|------------------------|---------|-----------------|--|--|
| 97  | S/A                    | 9030.89 |                 | Autres instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de grandeurs électriques   |  |
| 98  | S/A                    | 9030.90 | se              | Parties et accessoires (pour les articles désignés du n° 9030)   |  |
| 99  | S/A                    | 9031.10 |                 | Machines à équilibrer les pièces mécaniques  |  |
| 100 | S/A                    | 9031.20 |                 | Bancs d'essai  |  |
| 101 | S/A                    | 9031.30 |                 | Projecteurs de profils   |  |
| 102 | S/A                    | 9031.80 |                 | Autres instruments, appareils et machines de mesure ou de contrôle, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre                      |  |
| 103 | S/A                    | 9031.90 | se              | Parties et accessoires (pour les articles désignés du n° 9031)   |  |
| 104 | S/A                    | 9032.10 |                 | Thermostats  |  |
| 105 | S/A                    | 9032.20 |                 | Manostats (pressostats)  |  |
| 106 | S/A                    | 9032.81 |                 | Instruments et appareils hydrauliques ou pneumatiques  |  |
| 107 | S/A                    | 9032.89 |                 | Instruments pour la régulation ou le contrôle automatiques; autres   |  |
| 108 | S/A                    | 9032.90 |                 | Parties et accessoires   |  |
| 109 | S/A                    | 9033.00 |                 | Parties et accessoires non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre, pour machines, appareils, instruments ou articles du chapitre 90 |  |

Notes relatives au tableau:

1. Abréviations:

A/N = Assainissement/nettoyage.  
ASR = Autres systèmes de recyclage.  
B/V = Lutte contre le bruit et les vibrations.  
C/E = Gestion de la chaleur et de l'énergie.  
CER = Centrales d'énergie renouvelable.  
LPA = Lutte contre la pollution de l'air.  
S/A = Surveillance/analyse.  
S/D = Déchets solides/dangereux.  
TEP = Traitement de l'eau potable.  
TEU = Traitement des eaux usées.

2. "se" indique que seul est proposé pour l'initiative EVSL le "sous-ensemble" de produits désigné dans la dernière colonne.

Source: Organisation mondiale du commerce, "List of Environmental Goods - Paragraph 31 iii) - Note by the Secretariat", Document TN/TE/W/18, 20 novembre 2002, Genève.

Les tableaux d'annexe 3 et 4 répertorient respectivement les propositions tarifaires contenues dans le projet d'initiative EVSL relative aux produits chimiques (projet soutenu par les États-Unis, Singapour, l'Australie et Hong Kong, Chine), et celles présentées à la réunion des chefs d'État et de gouvernement de l'APEC de novembre 1997 (reproduites dans Dee *et al.*, 1998). Les propositions ont été présentées sous forme de codes du SH (Système harmonisé) communs aux listes tarifaires de tous les pays. Un code à deux chiffres indique que le chapitre tout entier a été proposé; les propositions sous forme de codes à quatre chiffres renvoient uniquement aux positions correspondantes du SH.

**Tableau d'annexe 3. Proposition d'EVSL de l'APEC pour les produits chimiques: liste des produits**

| Code SH | Désignation des produits (exclusions)   |
|---------|---|
| 28      | Produits chimiques inorganiques; composés inorganiques ou organiques de métaux précieux, d'éléments radioactifs, de métaux des terres rares ou d'isotopes.  |
| 29      | Produits chimiques organiques (sauf codes HS 2905 43, mannitol, et 2905 44, D-glucitol (sorbitol)).   |
| 30      | Produits pharmaceutiques.   |
| 31      | Engrais.  |
| 32      | Extraits tannants ou tinctoriaux; tanins et leurs dérivés; pigments et autres matières colorantes; peintures et vernis; mastics; encres.  |
| 33      | Huiles essentielles et résinoïdes; produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations cosmétiques (sauf code HS 3301: huiles essentielles (déterpénées ou non), y compris celles dites «concrètes» ou «absolues»; résinoïdes; oléorésines d'extraction; solutions concentrées d'huiles essentielles dans les graisses, les huiles fixes, les cires ou matières analogues, obtenues par enfleurage ou macération; sous-produits terpéniques résiduels de la déterpénation des huiles essentielles; eaux distillées d'huiles essentielles). |
| 34      | Savons, agents de surface organiques, préparations pour lessives, préparations lubrifiantes, cires artificielles, cires préparées, produits d'entretien, bougies et articles similaires, pâtes à modeler, "cires pour l'art dentaire" et compositions pour l'art dentaire à base de plâtre.   |
| 3506    | Colles et autres adhésifs préparés, non dénommés ni compris ailleurs; produits de toute espèce à usage de colles ou d'adhésifs, conditionnés pour la vente au détail comme colles ou adhésifs, d'un poids net n'excédant pas 1 kg.  |
| 3507    | Enzymes; enzymes préparées non dénommées ni comprises ailleurs.   |
| 36      | Poudres et explosifs; articles de pyrotechnie; allumettes; alliages pyrophoriques; matières inflammables.   |
| 37      | Produits photographiques ou cinématographiques.   |
| 38      | Produits divers des industries chimiques (sauf codes HS 3809 10, agents d'apprêt ou de finissage, à base de matières amylacées; et code HS 3823 23, sorbitol n.e.p.).   |
| 39      | Matières plastiques et ouvrages en ces matières.  |

**Tableau d'annexe 4. EVSL de l'APEC pour les produits chimiques: propositions concernant la flexibilité faites par le coordonnateur sectoriel**

| <b>Objectif</b>     |   |
|---------------------|---|
| Taux finals         | Taux harmonisés de l'Accord d'harmonisation des droits sur les produits chimiques (0-6,5 pour cent)   |
| Échéances           | 2001 pour les taux inférieurs/égaux à 10 pour cent; 2004 pour les autres taux   |
| Conformité minimale | 80 pour cent des lignes tarifaires seront soumises aux taux de l'Accord d'harmonisation des droits sur les produits chimiques (0-6,5%) en 2004  |
| Flexibilité         | Pour les lignes tarifaires restantes (20 pour cent: <ul style="list-style-type: none"><li>• 15 pour cent seront soumises aux taux de l'Accord d'harmonisation des droits sur les produits chimiques en 2006;</li><li>• 5 pour cent (ne dépassant pas 10 pour cent des importations) seront soumises aux taux de l'Accord en 2008;</li><li>• les taux de droits appliqués de 20 pour cent ou plus seront ramenés à 10 pour cent en 2004.</li></ul> |

**Tableau d'annexe 5. Comparaison des produits visés par l'initiative EVSL de l'APEC pour les biens environnementaux et la liste indicative des biens environnementaux établie par l'OCDE**

| Liste   |                   | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits  | Spécification de produit additionnelle |
|---|-------------------|----------------------|---|--|
| OCDE  | APEC <sup>2</sup> |                      |   |  |
| A LUTTE ANTIPOLLUTION                               |                   |                      |   |  |
| 1 Lutte contre la pollution atmosphérique           |                   |                      |   |  |
|   | X                 | 8404.10              | Appareils auxiliaires pour chaudières des n° 8402 ou 8403 (économiseurs, surchauffeurs, appareils de ramonage ou de récupération des gaz, par exemple)                                    | Uniquement ceux avec épurateurs.       |
|   | X (se)            | 8405.10              | Générateurs de gaz à l'air ou de gaz à l'eau, avec ou sans leurs épurateurs; générateurs d'acétylène et générateurs similaires de gaz, par procédé à l'eau, avec ou sans leurs épurateurs |  |
| 1.1 Appareils de traitement de l'air                |                   |                      |   |  |
|   | X                 | 8414.10              | Pompes à vide   |  |
|   | X                 | 8414.30              | Compresseurs des types utilisés dans les équipements frigorifiques  |  |
|   | X                 | 8414.40              | Compresseurs d'air montés sur châssis à roues et remorquables   |  |
|   | X                 | 8414.59              | Ventilateurs (et séchoirs) autres que de table, de sol, plafonniers, de toitures ou de fenêtres, à moteur électrique incorporé d'une puissance n'excédant pas 125 W                       |  |
|   | X                 | 8414.80              | Autres compresseurs d'air ou à gaz ou hottes  |  |
|   | X                 | 8414.90              | Parties de compresseurs d'air ou à gaz, ventilateurs, hottes  |  |
| 1.2 Convertisseurs catalytiques                     |                   |                      |   |  |
|   | X                 | 8421.39              | Appareils pour la filtration ou l'épuration des gaz   |  |
|   | X                 | 8421.99              | Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration   |  |
| 1.3 Systèmes de récupération des produits chimiques |                   |                      |   |  |
|   | X                 | 2521.00              | Pierre à chaux  |  |
|   | X                 | 2522.20              | Chaux éteinte (hydratée)  |  |
|   | X                 | 2816.10              | Hydroxyde et peroxyde de magnésium  |  |
|   | X                 |                      | Terres activées   |  |
|   | X                 | 8421.39              | * Appareils pour la filtration ou l'épuration des gaz   |  |
|   | X                 | 8421.99              | * Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration   |  |

| Liste                          |                   | Code HS <sup>1</sup> |    | Désignation des produits   | Spécification de produit additionnelle                                 |
|--------------------------------|-------------------|----------------------|----|--|--|
| OCDE                           | APEC <sup>2</sup> |                      |    |  |  |
| 1.4 Collecteurs de poussière   |                   |                      |    |  |  |
| X                              | X                 | 8421.39              | *† | Appareils pour la filtration ou l'épuration des gaz  |  |
| X                              | X                 | 8421.99              | *† | Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration  |  |
| 1.5 Séparateurs/dépoussiéreurs |                   |                      |    |  |  |
| X                              |                   | 7019.90              |    | Autres ouvrages en fibres de verre   |  |
| X                              | X                 | 8419.60              |    | Appareils pour la liquéfaction de l'air ou des gaz   |  |
| X                              |                   | 8419.89              |    | Appareils pour le traitement de matières par changement de température                       |  |
| X                              | X                 | 8421.99              | *† | Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration  |  |
| 1.6 Incinérateurs, épurateurs  |                   |                      |    |  |  |
| X                              | X (se)            | 8417.80              |    | Autres fours industriels ou de laboratoires, incinérateurs, non électriques                  | Incinérateurs de déchets   |
| X                              | X                 | 8421.39              | *† | Appareils pour la filtration ou l'épuration des gaz; autres                                  |  |
| X                              | X                 | 8421.99              | *† | Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration  |  |
| X                              | X (se)            | 8514.10              |    | Fours à résistance électrique industriels ou de laboratoires                                 | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets |
| X                              | X (se)            | 8514.20              |    | Fours industriels ou de laboratoires, fonctionnant par induction ou par pertes diélectriques | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets |
| X                              | X (se)            | 8514.30              |    | Autres fours électriques industriels ou de laboratoires                                      | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets |
| X                              | X (se)            | 8514.90              |    | Parties de fours électriques industriels ou de laboratoires                                  | Parties d'incinérateurs de déchets                                     |
| 1.7 Matériel de désodorisation |                   |                      |    |  |  |
| X                              |                   | 8424.90              |    | Parties d'appareils à pulvériser des matières en poudre ou liquides                          |  |
| 2 Gestion des eaux usées       |                   |                      |    |  |  |
| 2.1 Systèmes d'aération        |                   |                      |    |  |  |
| X                              |                   | 8414.30              | *  | Compresseurs des types utilisés dans les équipements frigorifiques                           |  |
| X                              |                   | 8414.40              | *  | Compresseurs d'air montés sur châssis à roues et remorquables                                |  |
| X                              | X                 | 8414.80              | *† | Autres compresseurs d'air ou à gaz ou hottes   |  |
| X                              |                   | 8414.90              | *  | Parties de compresseurs d'air ou à gaz, ventilateurs, hottes                                 |  |

| Liste  |                     | Code HS <sup>1</sup> |   | Désignation des produits   | Spécification de produit additionnelle |
|--|---------------------|----------------------|---|--|--|
| OCDE   | APEC <sup>2</sup>   |                      |   |  |  |
|  | X (se) <sup>3</sup> | 8543.89              | † | Machines et appareils électriques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; autres | Systèmes de production d'ozone         |
| <i>2.2 Systèmes de récupération des produits chimiques</i> |                     |                      |   |  |  |
| X  |                     | 2521.00              | * | Pierre à chaux   |  |
| X  |                     | 2522.20              | * | Chaux éteinte (hydratée)   |  |
| X  |                     | 2801.10              |   | Chlore   |  |
| X  |                     | 2814.10              |   | Ammoniac anhydre   |  |
| X  |                     | 2815.11              |   | Hydroxyde de sodium solide   |  |
| X  |                     | 2815.12              |   | Hydroxyde de sodium en solution aqueuse  |  |
| X  |                     | 2816.10              | * | Hydroxyde et peroxyde de magnésium   |  |
| X  |                     |                      | * | Terres activées  |  |
| X  |                     | 2818.30              |   | Hydroxyde d'aluminium  |  |
| X  |                     | 2820.10              |   | Dioxyde de manganèse   |  |
| X  |                     | 2820.90              |   | Oxydes de manganèse (autres)   |  |
| X  |                     | 2824.10              |   | Monoxyde de plomb  |  |
| X  |                     | 2832.10              |   | Sulfites de sodium   |  |
| X  |                     | 2832.20              |   | Autres sulfites  |  |
| X  |                     | 2835.10              |   | Phosphinates et phosphonates   |  |
| X  |                     | 2835.21              |   | Phosphates de triammonium  |  |
| X  |                     | 2835.22              |   | Phosphates de mono- ou de disodium   |  |
| X  |                     | 2835.23              |   | Phosphates de trisodium  |  |
| X  |                     | 2835.24              |   | Phosphates de potassium  |  |
| X  |                     | 2835.25              |   | Hydrogénoorthophosphate de calcium   |  |
| X  |                     | 2835.26              |   | Autres phosphates de calcium   |  |
| X  |                     | 2835.29              |   | Autres phosphates (hors polyphosphates)  |  |
| X  |                     | 3802.10              |   | Charbons activés   |  |
| X  | X                   | 8421.21              |   | Appareils pour la filtration ou l'épuration des eaux   |  |
| X  | X                   | 8421.29              |   | Autres appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides  |  |
| X  | X                   | 8421.99              |   | Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration  |  |

| Liste                                     |                   | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits  | Spécification de produit additionnelle   |
|---|-------------------|----------------------|---|--|
| OCDE                                      | APEC <sup>2</sup> |                      |   |  |
| 2.3 Systèmes de récupération biologique   |                   |                      |   |  |
| 2.4 Systèmes de sédimentation par gravité |                   |                      |   |  |
| X   |                   |                      | Agents flocculants  |  |
| 2.5 Systèmes de séparation des carburants |                   |                      |   |  |
| X   | X                 | 8421.19              | Autres centrifugeuses   |  |
| X   | X                 | 8421.21              | *† Appareils pour la filtration ou l'épuration des eaux   |  |
| X   | X                 | 8421.29              | *† Autres appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides  |  |
| X   | X                 | 8421.91              | Parties de centrifugeuses   |  |
| X   | X                 | 8421.99              | * Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration   |  |
| 2.6 Filtres et tamis                      |                   |                      |   |  |
| X   | X (se)            | 3926.90              | Autres ouvrages en matières plastiques et ouvrages en autres matières des n° 3901 à 3914; autres  | 1) Film biologique constitué de feuilles tissées qui facilitent la croissance des micro-organismes                                 |
|   |                   |                      | Autres ouvrages en matières plastiques et ouvrages en autres matières des n° 3901 à 3914; autres  | 2) Contacteur biologique rotatif composé d'empilements de grandes plaques (PEHD) qui facilitent la croissance des micro-organismes |
|   | X (se)            | 5603.14              | Non tissés, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés: de filaments synthétiques ou artificiels; d'un poids au mètre carré excédant 150 g | Tissu de polyéthylène/polypropylène/nylon pour filtrer les eaux usées  |
| X   | X                 | 8421.21              | *† Appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides; pour la filtration ou l'épuration des eaux   |  |
| X   | X                 | 8421.29              | *† Autres appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides  |  |
| X   | X                 | 8421.99              | *† Parties d'appareils pour la filtration ou l'épuration  |  |
| 2.7 Épuration des eaux usées              |                   |                      |   |  |
| X   |                   |                      | Agents flocculants  |  |
| X   |                   | 5801.90              | Velours et peluches tissés et tissus de chenille, d'autres matières textiles  |  |
|   | X (se)            | 5911.90              | Produits et articles textiles pour usages techniques, visés à la note 7 du présent chapitre; autres   | Toile de protection de l'environnement   |
| X   |                   | 7309.00              | Réservoirs, etc. > 300 l  |  |

| Liste |                   | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits  | Spécification de produit additionnelle   |
|-------|-------------------|----------------------|---|--|
| OCDE  | APEC <sup>2</sup> |                      |   |  |
| X     |                   | 7310.10              | Réservoirs, fûts, etc. > 50 l < 300 l   |  |
| X     |                   | 7310.21              | Boîtes < 50 l, à fermer par soudage ou sertissage   |  |
| X     |                   | 7310.29              | Autres boîtes, < 50 l   |  |
| X     |                   | 8410.00              | Turbines hydrauliques 00  |  |
| X     | X                 | 8410.11              | Turbines hydrauliques 11  |  |
| X     | X                 | 8410.12              | Turbines hydrauliques 12  |  |
| X     | X                 | 8410.13              | Turbines hydrauliques 13  |  |
| X     | X                 | 8410.90              | Parties de turbines hydrauliques  |  |
| X     | X                 | 8417.80              | * Incinérateurs, non électriques  |  |
| X     |                   | 8423.81              | Appareils et instruments de pesage < 30 kg  |  |
| X     |                   | 8423.82              | Appareils et instruments de pesage > 30 kg < 500 kg   |  |
| X     |                   | 8423.89              | Autres appareils et instruments de pesage   |  |
| X     |                   | 8424.90              | * Parties d'appareils à pulvériser des matières en poudre ou liquides   |  |
|       | X (se)            | 8428.33              | Autres appareils élévateurs, transporteurs ou convoyeurs, à action continue, pour marchandises, autres, à bande ou à courroie | Transporteurs à bande ou à courroie en surface servant à transférer des solides ou des boues liquides entre des usines |
|       | X (se)            | 8479.82              | Machines à mélanger, malaxer, concasser, broyer, cribler, tamiser, homogénéiser, émulsionner ou brasser                       | Agitateurs pour le traitement des eaux usées   |
| X     | X (se)            | 8514.10              | *† Fours à résistance électrique industriels ou de laboratoires   | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets   |
| X     | X (se)            | 8514.20              | *† Fours industriels ou de laboratoires, fonctionnant par induction ou par pertes diélectriques                               | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets   |
| X     | X (se)            | 8514.30              | *† Autres fours électriques industriels ou de laboratoires  | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets   |
| X     | X (se)            | 8514.90              | *† Parties de fours électriques industriels ou de laboratoires  | Parties d'incinérateurs de déchets   |

## 2.8 Matériel de recyclage des eaux usées

## 2.9 Matériel et biens de traitement des eaux usées

|   |  |         |                                    |  |
|---|--|---------|------------------------------------|--|
| X |  | 7325.10 | Ouvrages en fonte                  |  |
| X |  |         | Matériel de contrôle des racines   |  |
| X |  | 8413.20 | Pompes à bras [pompes centrifuges] |  |



| Liste |                   | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits  | Spécification de produit additionnelle  |
|-------|-------------------|----------------------|---|---|
| OCDE  | APEC <sup>2</sup> |                      |   |   |
| X     | X (se)            | 8413.60              | Pompes pour liquides, même comportant un dispositif mesureur; autres pompes volumétriques rotatives | Pompe de mélange submersible pour faire circuler l'eau dans le traitement des eaux usées; pompes à vis pour relèvement d'eaux usées |
| X     | X (se)            | 8413.70              | Pompes pour liquides, même comportant un dispositif mesureur; autres pompes centrifuges             | Pompes centrifuges doublées pour éviter la corrosion; pompes centrifuges pour relèvement d'eaux usées                               |
| X     |                   | 8413.81              | Autres pompes   |   |
| X     |                   | 8481.10              | Détendeurs  |   |
| X     |                   | 8481.30              | Clapets et soupapes de retenue  |   |
| X     |                   | 8481.40              | Soupapes de trop-plein ou de sûreté   |   |
| X     |                   | 8481.80              | Autres articles de robinetterie et organes similaires   |   |
| X     | X                 | 9026.10              | Instruments pour la mesure du débit ou du niveau des liquides                                       |   |
| X     | X                 | 9026.20              | Instruments pour la mesure ou le contrôle de la pression  |   |

### 3 Gestion des déchets solides

#### 3.1 Matériel de stockage et de traitement des déchets dangereux

|   |         |  |
|---|---------|--|
| X | 6810.99 | Autres ouvrages en ciment ou en béton                              |
| X | 7806.00 | Autres ouvrages en plomb   |
| X | 8516.29 | Autres appareils électriques pour le chauffage de locaux ou du sol |
| X | 9013.20 | Lasers   |
| X |         | Équipement de vitrification  |

#### 3.2 Matériel de collecte des déchets

|   |         |   |
|---|---------|---|
| X | 3924.90 | Articles de ménage ou de toilette, en matières plastiques |
| X | 9603.10 | Balais pour emploi à la main                              |
| X | 9603.50 | Brosses constituant des parties de machines, d'appareils  |
| X | 9603.90 | Balais mécaniques   |
| X |         | Garnitures de poubelles (en matières plastiques)          |

| Liste                                  |                     | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits  | Spécification de produit additionnelle                |
|--|---------------------|----------------------|---|---|
| OCDE                                   | APEC <sup>2</sup>   |                      |   |   |
| 3.3 Matériel d'évacuation des déchets  |                     |                      |   |   |
| X                                      |                     | 3920.20              | Plaques, etc., en polymères du propylène  |   |
|  | X (se)              | 8462.91              | Machines pour le travail des métaux, autres que les machines à poinçonner ou à gruger et les machines combinées à poinçonner et à cisailier | Déchiqueteurs/presses hydrauliques à métaux           |
|  | X (se)              | 8472.90              | Autres machines et appareils de bureau  | Déchiqueteuses à papier                               |
| X                                      |                     |                      | Compacteurs   |   |
|  | X (se) <sup>3</sup> | 8479.89              | Machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; autres               | Compacteurs de déchets ménagers                       |
|  | X (se) <sup>4</sup> | 8479.90              | Parties de machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; autres    | Parties de compacteurs de déchets ménagers            |
| X                                      |                     |                      | Bennes à ordures  |   |
| 3.4 Matériel de traitement des déchets |                     |                      |   |   |
| 3.5 Matériel de séparation des déchets |                     |                      |   |   |
|  | X (se)              | 8474.10              | Machines et appareils à trier, cribler, séparer ou laver  | Machines utilisées pour trier et laver le charbon     |
|  | X (se)              | 8505.90              | Électro-aimants; autres, y compris les parties  | Électro-aimants                                       |
| X                                      |                     |                      | Séparateurs magnétiques   |   |
| 3.6 Matériel de recyclage              |                     |                      |   |   |
| X                                      | X                   | 8422.20              | Machines et appareils servant à nettoyer ou à sécher les bouteilles ou autres récipients  |   |
|  | X (se)              | 8474.10              | † Machines et appareils à trier, cribler, séparer ou laver  | Matériel à régénérer les déchets de sable de fonderie |
|  | X (se)              | 8474.32              | Machines à mélanger les matières minérales au bitume  | Matériel à recycler l'asphalte                        |
| X                                      |                     | 8474.39              | Autres machines à mélanger ou à malaxer les terres, pierres, minerais, etc.   |   |
| X                                      | X (se)              | 8479.82              | Machines à mélanger, malaxer, concasser, broyer, cribler, tamiser, homogénéiser, émulsionner ou brasser                                     | Autres que les machines à malaxer                     |
| X                                      | X (se)              | 8479.89              | † Machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; autres             | Presse à déchets radioactifs                          |
| X                                      |                     | *                    | Séparateurs magnétiques   |   |
| X                                      |                     |                      | Machines à broyer les pneumatiques  |   |

| Liste                           |                     | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits  | Spécification de produit additionnelle  |
|---------------------------------|---------------------|----------------------|---|---|
| OCDE                            | APEC <sup>2</sup>   |                      |   |   |
| 3.7 Matériel d'incinération     |                     |                      |   |   |
|                                 | X (se) <sup>5</sup> | 6902.10              | Briques, dalles, carreaux et pièces céramiques analogues de construction, réfractaires, autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues; contenant en poids plus de 50 pour cent des éléments Mg, Ca ou Cr, pris isolément ou ensemble, exprimés en MgO, CaO ou Cr <sub>2</sub> O <sub>3</sub>             | Incinération industrielle   |
|                                 | X (se) <sup>5</sup> | 6902.20              | Briques, dalles, carreaux et pièces céramiques analogues de construction, réfractaires, autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues; contenant en poids plus de 50 pour cent d'alumine (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ), de silice (SiO <sub>2</sub> ) ou d'un mélange ou combinaison de ces produits | Incinération industrielle   |
|                                 | X (se) <sup>5</sup> | 6902.90              | Briques, dalles, carreaux et pièces céramiques analogues de construction, réfractaires, autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues; autres  | Incinération industrielle   |
| X                               | X (se)              | 8417.80              | *† Fours industriels ou de laboratoires, y compris les incinérateurs, non électriques; autres que fours de boulangerie et fours pour le traitement des minerais   | Incinérateurs de déchets  |
| X                               | X (se)              | 8417.90              | Parties de fours industriels ou de laboratoires, y compris les incinérateurs, non électriques   | Parties d'incinérateurs de déchets  |
| X                               | X (se)              | 8514.10              | *† Fours électriques industriels ou de laboratoires; à résistance (à chauffage indirect)  | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets                      |
| X                               | X (se)              | 8514.20              | *† Fours électriques industriels ou de laboratoires; fonctionnant par induction ou par pertes diélectriques   | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets                      |
| X                               | X (se)              | 8514.30              | *† Fours électriques industriels ou de laboratoires; autres   | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets                      |
| X                               | X (se)              | 8514.90              | *† Parties de fours électriques industriels ou de laboratoires ou d'autres appareils pour le traitement thermique des matières par induction ou par pertes diélectriques  | Parties d'incinérateurs de déchets  |
| 4 Dépollution et assainissement |                     |                      |   |   |
| 4.1 Absorbants                  |                     |                      |   |   |
|                                 | X (se)              | 2302.10              | Sons, remoulages et autres résidus, même agglomérés sous forme de pellets, du criblage, de la mouture ou d'autres traitements du maïs   | Barrages flottants constitués d'épis de maïs pulvérisés contenus dans une enveloppe textile |

| Liste                                     |                   | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits  | Spécification de produit additionnelle  |
|---|-------------------|----------------------|---|---|
| OCDE                                      | APEC <sup>2</sup> |                      |   |   |
| 4.2 Nettoyage                             |                   |                      |   |   |
| X   |                   | 8516.29              | Autres appareils électriques pour le chauffage de locaux ou du sol  |   |
| X   |                   | 9013.20              | * Lasers  |   |
| X   |                   |                      | Équipement de vitrification   |   |
| 4.3 Matériel de traitement des eaux       |                   |                      |   |   |
| X   |                   |                      | Produits chimiques tensioactifs (détergents incomplets)   |   |
| X   | X (se)            | 8543.89              | † Autres appareils électriques ayant une fonction propre  | Systèmes de production d'ozone  |
|   | X (se)            | 8907.10              | Radeaux gonflables  | Péniches gonflables pour la récupération des déversements accidentels d'hydrocarbures |
|   | X (se)            | 8907.90              | Autres engins flottants   | Barrages flottants de protection contre la pollution                                  |
| X   |                   |                      | Matériel de nettoyage après déversement   |   |
| 5 Lutte contre le bruit et les vibrations |                   |                      |   |   |
| 5.1 Amortisseurs de bruit/silencieux      |                   |                      |   |   |
| X   | X (se)            | 8409.91              | Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs des n° 8407 ou 8408; reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs à piston à allumage par étincelles | Silencieux industriels  |
| X   |                   | 8409.99              | Parties de moteurs diesel ou semi-diesel  |   |
| X   |                   | 8708.92              | Silencieux et tuyaux d'échappement pour véhicules automobiles   |   |
| 5.2 Matériel d'insonorisation             |                   |                      |   |   |
| 5.3 Dispositifs antivibrations            |                   |                      |   |   |
| 5.4 Murs antibruit                        |                   |                      |   |   |

| Liste  |                   | Code HS <sup>1</sup>   | Désignation des produits   | Spécification de produit additionnelle |
|--|-------------------|--|--|--|
| OCDE   | APEC <sup>2</sup> |  |  |  |
| 6 Surveillance, analyse et évaluation de l'environnement |                   |  |  |  |
| 6.1 Matériel de mesure et de surveillance                |                   |  |  |  |
| X (se)   | 6903.10           | Autres articles céramiques réfractaires (cornues, creusets, moufles, busettes, tampons, supports, coupelles, tubes, tuyaux, gaines, baguettes, par exemple), autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues; contenant en poids plus de 50 pour cent de graphite ou d'autres formes de carbone ou d'un mélange de ces produits   | Matériel réfractaire pour laboratoires   |  |
| X (se)   | 6903.20           | Autres articles céramiques réfractaires (cornues, creusets, moufles, busettes, tampons, supports, coupelles, tubes, tuyaux, gaines, baguettes, par exemple), autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues; contenant en poids plus de 50 pour cent d'alumine (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ) ou d'un mélange ou combinaison d'alumine et de silice (SiO <sub>2</sub> ) | Matériel réfractaire pour laboratoires   |  |
| X (se)   | 6903.90           | Autres articles céramiques réfractaires (cornues, creusets, moufles, busettes, tampons, supports, coupelles, tubes, tuyaux, gaines, baguettes, par exemple), autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues; autres  | Matériel réfractaire pour laboratoires   |  |
| X (se)   | 6909.19           | Appareils et articles pour usages chimiques ou autres usages techniques, en céramique; autres  | Matériel de laboratoires   |  |
| X  | 7017.10           | Verrerie de laboratoire, d'hygiène ou de pharmacie, même graduée ou jaugée; en quartz ou en autre silice fondus  |  |  |
| X  | 7017.20           | Verrerie de laboratoire, d'hygiène ou de pharmacie, même graduée ou jaugée; en autre verre d'un coefficient de dilatation linéaire n'excédant pas 5 X 10 <sup>-6</sup> par kelvin entre 0 degré C et 300 degrés C  |  |  |
| X  | 7017.90           | Verrerie de laboratoire, d'hygiène ou de pharmacie, même graduée ou jaugée; autres   |  |  |
| X  | 8414.10           | Pompes à vide  |  |  |
| X  | 8414.80           | Pompes à air ou à vide, compresseurs d'air ou d'autres gaz et ventilateurs; hottes aspirantes à extraction ou à recyclage, à ventilateur incorporé, même filtrantes; autres  |  |  |
| X  | 8419.40           | Appareils de distillation ou de rectification  |  |  |
| X  | 8419.60           | Appareils et dispositifs pour la liquéfaction de l'air ou d'autres gaz   |  |  |
| X  | 8421.19           | Centrifugeuses, y compris lesessoreuses centrifuges; autres qu'écrémeuses et essoreuses à linge  |  |  |
| X (se)   | 8421.91           | Parties de centrifugeuses, y compris d'essoreuses centrifuges  | Centrifugeuses, parties et accessoires; sauf essoreuses à linge et meubles pour essoreuses à linge |  |

| Liste |                   | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits  | Spécification de produit additionnelle   |
|-------|-------------------|----------------------|---|--|
| OCDE  | APEC <sup>2</sup> |                      |   |  |
|       | X                 | 9015.40              | Instruments et appareils de photogrammétrie   |  |
|       | X                 | 9015.80              | Autres instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, d'hydrographie, d'océanographie, d'hydrologie, de météorologie ou de géophysique, à l'exclusion des boussoles                 |  |
|       | X (se)            | 9015.90              | Parties et accessoires d'instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, d'océanographie, d'hydrologie, de météorologie ou de géophysique, à l'exclusion des boussoles               | Instruments de photogrammétrie; parties et accessoires pour les articles du n° 9015.40 |
|       | X                 | 9022.29              | Appareils utilisant les rayons X ou les radiations alpha, bêta ou gamma, à usage autre que médical, chirurgical, dentaire ou vétérinaire  |  |
|       | X (se)            | 9022.90              | Appareils utilisant les rayons X ou les radiations alpha, bêta ou gamma, à usage autre que médical, chirurgical, dentaire ou vétérinaire  | Parties et accessoires pour les articles du n° 9022.29                                 |
| X     | X                 | 9025.11              | Thermomètres et pyromètres, non combinés à d'autres instruments: à liquide, à lecture directe   |  |
| X     | X                 | 9025.19              | Thermomètres et pyromètres, non combinés à d'autres instruments: autres qu'à liquide, à lecture directe   |  |
| X     | X                 | 9025.80              | Densimètres, aréomètres, pèse-liquides et instruments flottants similaires, thermomètres, pyromètres, baromètres, hygromètres et psychromètres, enregistreurs ou non, même combinés entre eux                           |  |
|       | X                 | 9025.90              | Parties et accessoires de densimètres, aréomètres, pèse-liquides et instruments flottants similaires, thermomètres, pyromètres, baromètres, hygromètres et psychromètres, enregistreurs ou non, même combinés entre eux |  |
|       | X                 | 9026.10              | † Instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle du débit ou du niveau des liquides   |  |
|       | X                 | 9026.20              | † Instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de la pression   |  |
| X     | X                 | 9026.80              | Autres instruments et appareils   |  |
| X     | X                 | 9026.90              | Parties et accessoires pour les articles du n° 9026   |  |
| X     | X                 | 9027.10              | Analyseurs de gaz ou de fumées  |  |
| X     | X                 | 9027.20              | Chromatographes et appareils d'électrophorèse   |  |
| X     | X                 | 9027.30              | Spectromètres, spectrophotomètres et spectrographes utilisant les rayonnements optiques (UV, visibles, IR)  |  |
| X     | X                 | 9027.40              | Posemètres  |  |
| X     | X                 | 9027.50              | Autres instruments et appareils utilisant les rayonnements optiques (UV, visibles, IR)  |  |
| X     | X                 | 9027.80              | Autres instruments et appareils pour analyses physiques ou chimiques  |  |

| Liste |                   | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits   | Spécification de produit additionnelle |
|-------|-------------------|----------------------|--|--|
| OCDE  | APEC <sup>2</sup> |                      |  |  |
| X     | X                 | 9027.90              | Microtomes; parties et accessoires   |  |
|       | X                 | 9028.10              | Compteurs de gaz   |  |
|       | X                 | 9028.20              | Compteurs de liquides  |  |
|       | X                 | 9028.30              | Compteurs d'électricité  |  |
|       | X                 | 9028.90              | Parties et accessoires pour les articles du n° 9028  |  |
| X     | X                 | 9030.10              | Instruments et appareils pour la mesure ou la détection des radiations ionisantes  |  |
|       | X                 | 9030.20              | Oscilloscopes et oscillographes cathodiques  |  |
|       | X                 | 9030.31              | Multimètres  |  |
|       | X                 | 9030.39              | Autres instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de la tension, de l'intensité, de la résistance ou de la puissance, sans dispositif enregistreur |  |
|       | X                 | 9030.83              | Autres instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de grandeurs électriques, avec dispositif enregistreur   |  |
|       | X                 | 9030.89              | Autres instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de grandeurs électriques   |  |
|       | X (se)            | 9030.90              | Parties et accessoires (pour les articles désignés du n° 9030)   |  |
|       | X                 | 9031.10              | Machines à équilibrer les pièces mécaniques  |  |
|       | X                 | 9031.20              | Bancs d'essai  |  |
|       | X                 | 9031.30              | Projecteurs de profils   |  |
| X     |                   | 9031.49              | Autres instruments optiques  |  |
| X     | X                 | 9031.80              | Autres instruments, appareils et machines de mesure ou de contrôle, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre                                  |  |
|       | X (se)            | 9031.90              | Parties et accessoires (pour les articles désignés du n° 9031)   |  |
| X     | X                 | 9032.20              | Manostats  |  |
| X     | X                 | 9032.81              | Instruments et appareils hydrauliques ou pneumatiques  |  |
| X     | X                 | 9032.89              | Instruments pour la régulation ou le contrôle automatiques; autres   |  |
|       | X                 | 9032.90              | Parties et accessoires   |  |
|       | X                 | 9033.00              | Parties et accessoires non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre, pour machines, appareils, instruments ou articles du chapitre 90             |  |
| X     |                   |                      | Dispositifs de mesure automatique des émissions  |  |

| Liste   |                   | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits   | Spécification de produit additionnelle |
|---|-------------------|----------------------|--|--|
| OCDE  | APEC <sup>2</sup> |                      |  |  |
| 6.2 <i>Systèmes d'échantillonnage</i>   |                   |                      |  |  |
| 6.3 <i>Matériel de commande des procédés</i>                                  |                   |                      |  |  |
| X   | X                 | 9032.10              | Thermostats  |  |
| X   |                   |                      | Matériel électrique de commande des procédés   |  |
| X   |                   |                      | Surveillance/contrôle embarqué   |  |
| 6.4 <i>Matériel d'acquisition de données</i>                                  |                   |                      |  |  |
| 6.5 <i>Autres instruments et machines</i>                                     |                   |                      |  |  |
| <b>B TECHNOLOGIES ET PRODUITS MOINS POLLUANTS</b>                             |                   |                      |  |  |
| <b>1 Technologies et procédés moins polluants/plus économes en ressources</b> |                   |                      |  |  |
| X   |                   |                      | Appareils/installations électrochimiques   |  |
| X   |                   |                      | Lessivage dilué (pâte)   |  |
| X   |                   |                      | Délicatification à l'oxygène   |  |
| X   |                   |                      | Nettoyage par ultrasons  |  |
| X   |                   |                      | Combustion en lit fluidise   |  |
| <b>2 Produits moins polluants/plus économes en ressources</b>                 |                   |                      |  |  |
| X   |                   |                      | Produits de remplacement des CFC   |  |
| X   |                   | 2847.00 <sup>6</sup> | Peroxyde d'hydrogène   |  |
| X   |                   |                      | Substituts de la tourbe (par exemple, écorce)  |  |
| X   |                   |                      | Colles à base d'eau  |  |
| X   |                   | 3209.10              | Peintures et vernis, dissous dans un milieu aqueux, à base de polymères acryliques ou vinyliques |  |
| X   |                   | 3209.90              | Autres peintures et vernis, dissous dans un milieu aqueux  |  |
| X   |                   |                      | Pétroliers à double coque  |  |
| X   |                   |                      | Compresseurs insonorisés   |  |



| Liste   |                     | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits | Spécification de produit additionnelle   |                                |
|---|---------------------|----------------------|--------------------------|--|--------------------------------|
| OCDE  | APEC <sup>2</sup>   |                      |                          |  |                                |
| <b>C    GESTION DES RESSOURCES</b>                                      |                     |                      |                          |  |                                |
| <b>1    Lutte contre la pollution de l'air à l'intérieur des locaux</b> |                     |                      |                          |  |                                |
| <b>2    Approvisionnement en eau</b>                                    |                     |                      |                          |  |                                |
| 2.1 <i>Traitement de l'eau potable</i>                                  |                     |                      |                          |  |                                |
| 2.2 <i>Systèmes d'épuration de l'eau</i>                                |                     |                      |                          |  |                                |
| X   |                     | 2801.10              | *                        | Chlore   |                                |
|   | X (se) <sup>3</sup> | 8543.89              | †                        | Machines et appareils électriques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; autres   | Systèmes de production d'ozone |
| 2.3 <i>Fourniture et distribution d'eau potable</i>                     |                     |                      |                          |  |                                |
| X   |                     | 2201.00              |                          | Eaux, y compris les eaux minérales naturelles ou artificielles   |                                |
| X   |                     | 2851.00              |                          | Eau distillée et de conductibilité   |                                |
| X   |                     | 3914.00              |                          | Échangeurs d'ions (polymère)   |                                |
| <b>3    Matériaux recyclées</b>   |                     |                      |                          |  |                                |
| 3.1 <i>Papier recycle</i>   |                     |                      |                          |  |                                |
| 3.2 <i>Autres produits recyclés</i>                                     |                     |                      |                          |  |                                |
| <b>4    Installations utilisant des énergies renouvelables</b>          |                     |                      |                          |  |                                |
| 4.1 <i>Énergie solaire</i>  |                     |                      |                          |  |                                |
| X   |                     | 8419.11              |                          | Chauffe-eau à chauffage instantané, à gaz  |                                |
| X   | X (se)              | 8419.19              |                          | Autres chauffe-eau non électriques, instantanés ou à accumulation  | Chauffe-eau solaires           |
| X   | X (se)              | 8541.40              |                          | Dispositifs photosensibles à semi-conducteur, y compris les cellules photovoltaïques même assemblées en modules ou constituées en panneaux; diodes émettrices de lumière | Cellules photovoltaïques       |
| 4.2 <i>Énergie éolienne</i>   |                     |                      |                          |  |                                |
| X   |                     |                      |                          | Éoliennes  |                                |
| X   |                     |                      |                          | Turbines éoliennes   |                                |
|   | X (se)              | 8413.81              |                          | Pompes pour liquides, même comportant un dispositif mesureur; autres pompes  | Pompes à turbine éolienne      |
|   | X                   | 8502.31              |                          | Groupes électrogènes éoliens   |                                |

| Liste  |                   | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits  | Spécification de produit additionnelle |
|--|-------------------|----------------------|---|--|
| OCDE   | APEC <sup>2</sup> |                      |   |  |
| 4.3 Énergie marémotrice                                  |                   |                      |   |  |
| 4.4 Énergie géothermique                                 |                   |                      |   |  |
| 4.5 Autre  |                   |                      |   |  |
| X  |                   | 2207.10              | Ethanol   |  |
| X  |                   | 2905.11              | Méthanol  |  |
| X  |                   |                      | Centrale hydroélectrique  |  |
|  | X                 | 8410.11              | † Turbines et roues hydrauliques d'une puissance n'excédant pas 1 000 kW  |  |
|  | X                 | 8410.12              | † Turbines et roues hydrauliques d'une puissance excédant 1 000 kW mais n'excédant pas 10 000 kW                      |  |
|  | X                 | 8410.13              | † Turbines et roues hydrauliques d'une puissance excédant 10 000 kW   |  |
|  | X                 | 8410.90              | † Turbines et roues hydrauliques; parties, y compris les régulateurs  |  |
| 5 Gestion et économies en matière d'énergie/de chauffage |                   |                      |   |  |
| X  |                   | 3815.00              | Catalyseurs   |  |
| X  |                   | 7008.00              | Vitrages isolants à parois multiples  |  |
| X  |                   | 7019.90              | * Autres ouvrages en fibres de verre  |  |
| X  | X                 | 8419.50              | Échangeurs de chaleur   |  |
|  | X                 | 8404.20              | Condenseurs pour machines à vapeur  |  |
|  | X (se)            | 8409.99              | Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs des n° 8407 ou 8408; autres | Silencieux industriels                 |
| X  |                   | 8419.90              | Parties d'échangeurs de chaleur   |  |
| X  |                   |                      | Pompes à chaleur  |  |
| X  |                   |                      | Installations de chauffage urbain   |  |
| X  |                   |                      | Chaudières de récupération  |  |
| X  |                   |                      | Chaudières à combustibles autres que le mazout ou le gaz  |  |
| X  |                   | 8539.31              | Lampes fluorescentes, à cathode chaude  |  |
| X  |                   |                      | Véhicules électriques   |  |
| X  |                   |                      | Piles à combustible   |  |

| Liste                                      |                     | Code HS <sup>1</sup> | Désignation des produits   | Spécification de produit additionnelle                 |
|--|---------------------|----------------------|--|--|
| OCDE                                       | APEC <sup>2</sup>   |                      |  |  |
| X  | X                   | 9028.10              | † Compteurs de gaz (distribution, production et étalonnage)  |  |
| X  | X                   | 9028.20              | † Compteurs de liquide (distribution, production et étalonnage)  |  |
| X  |                     | 9032.10              | * Thermostats  |  |
| <b>6 Agriculture et pêcheries durables</b> |                     |                      |  |  |
|  | X (se) <sup>3</sup> | 4601.20              | Nattes, paillassons et claies en matières végétales  | Paillassons de lutte contre l'érosion (biodégradables) |
|  |                     | 4601.20              | Nattes, paillassons et claies en matières végétales  | Tapis végétal écologique (biodégradable)               |
|  | X (se) <sup>3</sup> | 8436.80              | Autres machines et appareils pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, l'aviculture ou l'apiculture | Systèmes de désherbage à eau chaude                    |
| <b>7 Forêts durables</b>                   |                     |                      |  |  |
| <b>8 Gestion des risques naturels</b>      |                     |                      |  |  |
| 8.1 <i>Imagerie par satellite</i>          |                     |                      |  |  |
| 8.2 <i>Instruments sismiques</i>           |                     |                      |  |  |
| <b>9 Écotourisme</b>                       |                     |                      |  |  |
| <b>10 Autres</b>                           |                     |                      |  |  |

Notes relatives au tableau:

1. Un astérisque (\*) indique que le code SH apparaît déjà plus haut dans la liste de l'OCDE; une croix (†) indique qu'il apparaît plus haut dans la liste de l'APEC.
2. "se" indique que seul est proposé le "sous-ensemble" de produits désigné dans la dernière colonne.
3. Classé sous "Traitement des eaux usées" dans la liste de l'APEC.
4. Classé sous "Traitement de l'eau potable" dans la liste de l'APEC.
5. Classé sous "Surveillance/analyse" dans la liste de l'APEC.
6. Répertoire à l'origine sous 2801.10 dans la liste de l'OCDE.

Source: Tableaux d'annexe 1 et 2.

**Tableau d'annexe 6. Produits visés par la liste proposée par le Japon dans sa communication présentée à l'OMC le 20 novembre 2002**

| Catégorie, code SH                                 | Désignation des produits   |    | Spécification de produit additionnelle                                 |
|--|--|----|--|
| <b>1. Lutte antipollution</b>                      |  |    |  |
| <i>1.1 Lutte contre la pollution atmosphérique</i> |  |    |  |
| 2521.00  | Castines; pierres à chaux ou à ciment  |    |  |
| 7019.90  | Fibres de verre autres que mèches, stratifils (rovings) et fils, coupés ou non, nappes, mâts, voiles, matelas, panneaux et produits similaires non tissés  | se | Séparateurs, précipitateurs  |
| 8404.10  | Appareils auxiliaires pour chaudières des n° 8402 ou 8403  |    |  |
| 8404.20  | Condenseurs pour machines à vapeur   |    |  |
| 8405.10  | Générateurs de gaz à l'air ou de gaz à l'eau, avec ou sans leurs épurateurs; générateurs d'acétylène et générateurs similaires de gaz, par procédé à l'eau, avec ou sans leurs épurateurs  | se | Seulement ceux avec épurateurs   |
| 8414.10  | Pompes à vide  |    |  |
| 8414.30  | Compresseurs des types utilisés dans les équipements frigorifiques   |    |  |
| 8414.40  | Compresseurs d'air montés sur châssis à roues et remorquables  |    |  |
| 8414.59  | Ventilateurs autres que de table, de sol, muraux, plafonniers, de toitures ou de fenêtres, à moteur électrique incorporé d'une puissance n'excédant pas 125 W  |    |  |
| 8414.80  | Pompes à air ou à vide, compresseurs d'air ou d'autres gaz et ventilateurs; autres   |    |  |
| 8414.90  | Parties du n° 8414 du SH   |    |  |
| 8419.40  | Appareils de distillation ou de rectification  |    |  |
| 8419.60  | Appareils et dispositifs pour la liquéfaction de l'air ou d'autres gaz   |    |  |
| 8419.89  | Appareils et dispositifs, même chauffés électriquement (à l'exclusion des fours et autres appareils du n° 8514), pour le traitement de matières par des opérations impliquant un changement de température telles que le chauffage, la cuisson, la torréfaction, la distillation, la rectification, la stérilisation, la pasteurisation, l'étuvage, le séchage, l'évaporation, la vaporisation, la condensation ou le refroidissement, autres que les appareils domestiques; chauffe-eau non électriques, à chauffage instantané ou à accumulation | se | Appareils pour le traitement de matières par changement de température |
| 8421.39  | Appareils pour la filtration ou l'épuration des gaz; autres  |    |  |
| 8421.99  | Parties de centrifugeuses, y compris d'essoreuses centrifuges  |    |  |
| 8424.90  | Parties d'appareils mécaniques à projeter, disperser ou pulvériser des matières liquides ou en poudre; extincteurs, même chargés; pistolets aéroglyphes et appareils similaires et appareils à jet similaires  |    |  |
| 8509.10  | Aspirateurs de poussières  | se | Aspirateurs de type Jet Turn   |

| Catégorie, code SH                | Désignation des produits   |    | Spécification de produit additionnelle  |
|-----------------------------------|--|----|---|
| <i>1.2 Gestion des eaux usées</i> |  |    |   |
| 7325.10                           | Autres ouvrages moulés en fonte, fer ou acier; en fonte non malléable  |    |   |
| 8413.20                           | Pompes à bras, autres que celles des n° 8413.11 ou 8413.19   |    |   |
| 8413.50                           | Autres pompes volumétriques alternatives   |    |   |
| 8413.60                           | Autres pompes volumétriques rotatives  | se | Pompes de mélange submersibles pour faire circuler l'eau dans le traitement des eaux usées; pompes à vis pour relèvement d'eaux usées |
| 8413.70                           | Autres pompes centrifuges  | se | Pompes centrifuges doublées pour éviter la corrosion; pompes centrifuges pour relèvement d'eaux usées                                 |
| 8421.19                           | Centrifugeuses, y compris lesessoreuses centrifuges, autres qu'écrémeuses etessoreuses à linge   |    |   |
| 8421.21                           | Appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides; pour la filtration ou l'épuration des eaux   |    |   |
| 8421.29                           | Appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides; autres   |    |   |
| 8421.91                           | Parties de centrifugeuses, y compris lesessoreuses centrifuges   | se | Centrifugeuses, parties et accessoires; saufessoreuses à linge et meubles pouressoreuses à linge                                      |
| 8423.81                           | Appareils et instruments de pesage d'une portée n'excédant pas 30 kg   |    |   |
| 8423.82                           | Appareils et instruments de pesage d'une portée excédant 30 kg mais n'excédant pas 5 000 kg  |    |   |
| 8423.89                           | Autres appareils et instruments de pesage  |    |   |
| 8428.33                           | Autres machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement ou de manutention (ascenseurs, escaliers mécaniques, transporteurs, téléphériques, par exemple); autres   | se | Transporteurs à bande ou à courroie en surface servant à transférer des solides ou des boues liquides entre des usines                |
| 8436.80                           | Autres machines et appareils pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, l'aviculture ou l'apiculture, y compris les germoirs comportant des dispositifs mécaniques ou thermiques et les couveuses et éleveuses pour l'aviculture; autres | se | Systèmes de désherbage à eau chaude   |
| 8479.82                           | Machines à mélanger, malaxer, concasser, broyer, cribler, tamiser, homogénéiser, émulsionner ou brasser  | se | Autres que les machines à malaxer   |
| 8479.89                           | Machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre  | se | Compacteurs de déchets ménagers   |
| 8481.10                           | Détendeurs   |    |   |
| 8481.30                           | Clapets et soupapes de retenue   |    |   |
| 8481.40                           | Soupapes de trop-plein ou de sûreté  |    |   |

| Catégorie, code SH               | Désignation des produits  |    | Spécification de produit additionnelle                 |
|----------------------------------|---|----|--|
| 8481.80                          | Autres soupapes   |    |  |
| 8543.89                          | Parties de machines et appareils électriques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre   | se | Systèmes de production d'ozone                         |
| <i>1.3 Surveillance, analyse</i> |   |    |  |
| 6909.19                          | Appareils et articles pour usages chimiques ou autres usages techniques, en céramique; auges, bacs et récipients similaires pour l'économie rurale, en céramique; cruchons et récipients similaires de transport ou d'emballage, en céramique; autres | se | Matériel de laboratoire                                |
| 9015.40                          | Instruments et appareils de photogrammétrie   |    |  |
| 9015.80                          | Instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, d'hydrographie, d'océanographie, d'hydrologie, de météorologie ou de géophysique, à l'exclusion des boussoles  |    |  |
| 9015.90                          | Parties et accessoires d'instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, d'hydrologie, de météorologie ou de géophysique, à l'exclusion des boussoles  |    |  |
| 9022.29                          | Appareils à rayons X et appareils utilisant les radiations alpha, bêta ou gamma à usage autre que médical, chirurgical, dentaire ou vétérinaire   |    |  |
| 9022.90                          | Appareils à rayons X et appareils utilisant les radiations alpha, bêta ou gamma à usage autre que médical, chirurgical, dentaire ou vétérinaire   | se | Parties et accessoires pour les articles du n° 9022.29 |
| 9025.11                          | Thermomètres et pyromètres, non combinés à d'autres instruments: à liquide, à lecture directe   |    |  |
| 9025.19                          | Thermomètres et pyromètres, non combinés à d'autres instruments: autres qu'à liquide, à lecture directe   |    |  |
| 9025.80                          | Densimètres, aréomètres, pèse-liquides et instruments flottants similaires, thermomètres, pyromètres, baromètres, hygromètres et psychromètres, enregistreurs ou non, même combinés entre eux   |    |  |
| 9025.90                          | Parties et accessoires de densimètres, aréomètres, pèse-liquides et instruments flottants similaires, thermomètres, pyromètres, baromètres, hygromètres et psychromètres, enregistreurs ou non, même combinés entre eux                               |    |  |
| 9026.10                          | Instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle du débit ou du niveau des liquides   |    |  |
| 9026.20                          | Instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de la pression   |    |  |
| 9026.80                          | Autres instruments et appareils   |    |  |
| 9026.90                          | Parties et accessoires pour les articles du n° 9026   |    |  |
| 9027.10                          | Analyseurs de gaz ou de fumées  |    |  |
| 9027.20                          | Chromatographes et appareils d'électrophorèse   |    |  |
| 9027.30                          | Spectromètres, spectrophotomètres et spectrographes utilisant les rayonnements optiques (UR, visibles, IR)  |    |  |
| 9027.40                          | Posemètres  |    |  |

| Catégorie, code SH | Désignation des produits   | Spécification de produit additionnelle |
|--------------------|--|--|
| 9027.50            | Autres instruments et appareils utilisant les rayonnements optiques (UV, visibles, IR)   |  |
| 9027.80            | Autres instruments et appareils pour analyses physiques ou chimiques   |  |
| 9027.90            | Microtomes; parties et accessoires   |  |
| 9028.10            | Compteurs de gaz   |  |
| 9028.20            | Compteurs de liquides  |  |
| 9028.30            | Compteurs d'électricité  |  |
| 9028.90            | Parties et accessoires pour les articles du n° 9028  |  |
| 9030.10            | Instruments et appareils pour la mesure ou la détection des radiations ionisantes  |  |
| 9030.20            | Oscilloscopes et oscillographes cathodiques  |  |
| 9030.31            | Multimètres  |  |
| 9030.39            | Autres instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de la tension, de l'intensité, de la résistance ou de la puissance, sans dispositif enregistreur |  |
| 9030.83            | Autres instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de grandeurs électriques, avec dispositif enregistreur   |  |
| 9030.89            | Autres instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de grandeurs électriques   |  |
| 9030.90            | Parties et accessoires (pour les articles du n° 9030)  |  |
| 9031.10            | Machines à équilibrer les pièces mécaniques  |  |
| 9031.20            | Bancs d'essai  |  |
| 9031.30            | Projecteurs de profils   |  |
| 9031.49            | Autres instruments, appareils et machines de mesure et de contrôle, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre                                  |  |
| 9031.80            | Autres instruments, appareils et machines de mesure ou de contrôle, non dénommés ailleurs dans le présent chapitre   |  |
| 9031.90            | Parties et accessoires du n° 9031  |  |
| 9032.10            | Thermostats  |  |
| 9032.20            | Manostats (pressostats)  |  |
| 9032.81            | Instruments et appareils hydrauliques et pneumatiques  |  |
| 9032.89            | Instruments pour la régulation ou le contrôle, autres  |  |
| 9032.90            | Parties et accessoires   |  |
| 9033.00            | Parties et accessoires non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre, pour machines, appareils, instruments ou articles du chapitre 90             |  |

| Catégorie, code SH                     | Désignation des produits  |    | Spécification de produit additionnelle                                 |
|--|---|----|--|
| <i>1.4 Gestion des déchets solides</i> |   |    |  |
| 6810.99                                | Ouvrages en ciment, en béton ou en pierre artificielle, même armés; autres  |    |  |
| 7017.10                                | Verrerie de laboratoire, d'hygiène ou de pharmacie; en quartz ou en autre silice fondus   |    |  |
| 7017.20                                | Verrerie de laboratoire, d'hygiène ou de pharmacie; en autre verre d'un coefficient de dilatation linéaire n'excédant pas $5 \times 10^{-6}$ par Kelvin entre zéro degré C et 300 degrés C  |    |  |
| 7017.90                                | Verrerie de laboratoire, d'hygiène ou de pharmacie; autres  |    |  |
| 7806.00                                | Autres ouvrages en plomb  |    |  |
| 8417.80                                | Fours industriels ou de laboratoires, y compris les incinérateurs, non électriques; autres  | se | Incinérateurs de déchets   |
| 8417.90                                | Parties de fours industriels ou de laboratoires, y compris les incinérateurs, non électriques   | se | Incinérateurs de déchets; parties                                      |
| 8462.91                                | Presses hydrauliques  | se | Déchiqueteurs/presses hydrauliques à métaux                            |
| 8464.90                                | Machines-outils pour le travail de la pierre, des produits céramiques, du béton, de l'amiante-ciment ou de matières minérales similaires, ou pour le travail à froid du verre; autres   | se | Machines-outils pour le travail à froid du verre                       |
| 8472.90                                | Autres machines et appareils de bureau (duplicateurs hectographiques ou à stencils, machines à imprimer les adresses, distributeurs automatiques de billets de banque, machines à trier, à compter ou à encartoucher les pièces de monnaie, appareils à tailler les crayons, appareils à perforer ou àagrafer, par exemple); autres | se | Déchiqueteuses à papier  |
| 8474.10                                | Machines et appareils à trier, cribler, séparer ou laver  | se | Machines utilisées pour trier et laver le charbon                      |
| 8474.39                                | Machines et appareils à mélanger ou à malaxer:  | se | Machines et appareils à mélanger ou à malaxer                          |
| 8475.29                                | Machines pour la fabrication ou le travail à chaud du verre ou des ouvrages en verre: autres  |    |  |
| 8479.82                                | Machines à mélanger, malaxer, concasser, broyer, cribler, tamiser, homogénéiser, émulsionner ou brasser   | se | Séparateurs magnétiques  |
| 8479.89                                | Machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; autres   | se | Presse à déchets radioactifs   |
| 8479.90                                | Machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; parties  | se | Parties de compacteurs de déchets ménagers                             |
| 8480.50                                | Moules pour le verre  |    |  |
| 8505.90                                | Électro-aimants; autres, y compris les parties  | se | Électro-aimants  |
| 8514.10                                | Fours industriels ou de laboratoires; électriques à résistance  | se | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets |
| 8514.20                                | Fours industriels ou de laboratoires; électriques, fonctionnant par induction ou par pertes diélectriques   | se | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets |



| Catégorie, code SH                                 | Désignation des produits   |    | Spécification de produit additionnelle  |
|--|--|----|---|
| 8514.30  | Fours industriels ou de laboratoires; électriques, autres  | se | Incinérateurs de déchets ou autres appareils de traitement des déchets                |
| 8514.90  | Parties de fours industriels ou de laboratoires  |    |   |
| 8516.29  | Appareils électriques pour le chauffage des locaux, du sol; autres   | se | Appareils électriques pour le chauffage des locaux et du sol                          |
| 8705.90  | Véhicules automobiles à usages spéciaux, autres que ceux principalement conçus pour le transport de personnes ou de marchandises (dépanneuses, camions-grues, voitures de lutte contre l'incendie, camions-bétonnières, voitures balayeuses, voitures épanduses, voitures-ateliers, voitures radiologiques, par exemple) | se | Véhicules d'évacuation des déchets  |
| 9013.20  | Lasers, autres que les diodes laser  |    |   |
| 9603.10  | Balais et balayettes consistant en brindilles ou autres matières végétales en bottes liées, emmanchés ou non   |    |   |
| 9603.50  | Autres brosses constituant des parties de machines, d'appareils ou de véhicules  |    |   |
| 9603.90  | Balais et brosses, même constituant des parties de machines, d'appareils ou de véhicules, balais mécaniques pour emploi à la main, autres qu'à moteur, pinceaux et plumeaux; têtes préparées pour articles de brosse; tampons et rouleaux à peindre; raclettes en caoutchouc ou en matières souples analogues            | se | Balais mécaniques   |
| <i>1.5 Dépollution/assainissement</i>              |  |    |   |
| 8418   | Réfrigérateurs, congélateurs-conservateurs et autre matériel, machines et appareils pour la production du froid, à équipement électrique ou autre; pompes à chaleur autres que les machines et appareils pour le conditionnement de l'air du n° 8415   | se | Réfrigérateurs à ions capables d'éliminer les bactéries                               |
| 8907.10  | Radeaux gonflables   | se | Péniches gonflables pour la récupération des déversements accidentels d'hydrocarbures |
| 8907.90  | Autres engins flottants; autres  | se | Barrages flottants de protection contre la pollution                                  |
| <i>1.6 Lutte contre le bruit et les vibrations</i> |  |    |   |
| 8409.91  | Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs des n° 8407 ou 8408  | se | Silencieux industriels  |
| 8409.99  | Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs à piston à allumage par étincelles   | se | Silencieux industriels  |
| 8708.92  | Silencieux et tuyaux d'échappement   |    |   |

| Catégorie, code SH                                 | Désignation des produits   |    | Spécification de produit additionnelle                             |
|--|--|----|--|
| <b>2. Technologies et produits moins polluants</b> |  |    |  |
| 48   | papers et cartons; ouvrages en pâte de cellulose, en papier ou en carton   | se | Papier recyclé   |
| 8415   | Machines et appareils pour le conditionnement de l'air comprenant un ventilateur à moteur et des dispositifs propres à modifier la température et l'humidité, y compris ceux dans lesquels le degré hygrométrique n'est pas réglable séparément  | se | Climatiseurs de type inverseur                                     |
| 8415.90  | Parties de machines et appareils pour le conditionnement de l'air  | se | Contrôleurs de température   |
| 8418   | Réfrigérateurs, congélateurs-conservateurs et autre matériel, machines et appareils pour la production du froid, à équipement électrique ou autre; pompes à chaleur autres que les machines et appareils pour le conditionnement de l'air du n° 8415   | se | Réfrigérateurs autres qu'à ions                                    |
| 8418   | Réfrigérateurs, congélateurs-conservateurs et autre matériel, machines et appareils pour la production du froid, à équipement électrique ou autre; pompes à chaleur autres que les machines et appareils pour le conditionnement de l'air du n° 8415   | se | Climatiseurs de type inverseur                                     |
| 8422.11  | Machines à laver la vaisselle; machines et appareils servant à nettoyer ou à sécher les bouteilles ou autres récipients; machines et appareils à remplir, fermer, boucher ou étiqueter les bouteilles, boîtes, sacs ou autres contenants; machines à capsuler les bouteilles, pots, tubes et contenants analogues; de type ménager | se | Machines à laver la vaisselle à ultrasons                          |
| 8422.11  | Machines à laver la vaisselle; machines et appareils servant à nettoyer ou à sécher les bouteilles ou autres récipients; machines et appareils à remplir, fermer, boucher ou étiqueter les bouteilles, boîtes, sacs ou autres contenants; machines à capsuler les bouteilles, pots, tubes et contenants analogues; de type ménager | se | Machines à laver la vaisselle capables d'économiser les détergents |
| 8422.11  | Machines à laver la vaisselle; machines et appareils servant à nettoyer ou à sécher les bouteilles ou autres récipients; machines et appareils à remplir, fermer, boucher ou étiqueter les bouteilles, boîtes, sacs ou autres contenants; machines à capsuler les bouteilles, pots, tubes et contenants analogues; de type ménager | se | Machines à laver la vaisselle capables d'économiser l'eau          |
| 8450   | Machines à laver le linge, même avec dispositif de séchage   | se | Machines à laver le linge à ultrasons                              |
| 8450   | Machines à laver le linge, même avec dispositif de séchage   | se | Machines à laver le linge capables d'économiser les détergents     |
| 8450   | Machines à laver le linge, même avec dispositif de séchage   | se | Machines à laver le linge capables d'économiser l'eau              |
| 8471.70  | Unités de mémoire  | se | DVD-ROM  |
| 8509.80  | Appareils électromécaniques à moteur électrique incorporé, à usage domestique  | se | Appareil à décomposer les déchets                                  |
| 8516.50  | Fours à micro-ondes  |    | De type économe en ressources                                      |
| 8516.60  | Autres fours; cuisinières, réchauds (y compris les tables de cuisson), grils et rôtissoires  | se | Cuisinières électriques à induction                                |

| Catégorie, code SH               | Désignation des produits   |    | Spécification de produit additionnelle  |
|----------------------------------|--|----|---|
| 8516.79                          | Chauffe-eau et thermoplongeurs électriques; appareils électriques pour le chauffage des locaux, du sol ou pour usages similaires; appareils électrothermiques pour la coiffure (sèche-cheveux, appareils à friser, chauffe-fers à friser, par exemple) ou pour sécher les mains; fers à repasser électriques; autres appareils électrothermiques pour usages domestiques; résistances chauffantes, autres que celles du n° 85.45; autres | se | Cuiseurs à riz à induction  |
| 8528.30                          | Projecteurs vidéo  | se | De type LCD   |
| 8526.91                          | Appareils de radiodétection et de radiosondage (radar), appareils de radionavigation et appareils de radiotélécommande; appareils de radionavigation   | se | Système de guidage pour voiture capable de recevoir des informations sur les embouteillages |
| 8528.12                          | Appareils récepteurs de télévision, même incorporant un appareil récepteur de radiodiffusion ou un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son ou des images; en couleurs  | se | De type PDP   |
| 8528.12                          | Appareils récepteurs de télévision, même incorporant un appareil récepteur de radiodiffusion ou un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son ou des images; en couleurs  | se | De type LCD   |
| 8703.22                          | Voitures de tourisme et autres véhicules automobiles principalement conçus pour le transport de personnes (autres que ceux du n° 8702), y compris les voitures du type "break" et les voitures de course; d'une cylindrée excédant 1 000 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 1 500 cm <sup>3</sup>   | se | Voitures hybrides   |
| 8703.90                          | Voitures de tourisme et autres véhicules automobiles principalement conçus pour le transport de personnes (autres que ceux du n° 8702), y compris les voitures du type "break" et les voitures de course; autres   | se | Voitures conçues pour atténuer les nuisances  |
| 8901.20                          | Bateaux-citernes   |    |   |
| 9013.80                          | Dispositifs d'affichage à écran plat (y compris systèmes à cristaux liquides, à électroluminescence, à plasma, à fluorescence sous vide et autres) pour les produits relevant du présent accord, et leurs parties  | se | Pétroliers à double coque   |
| <b>3. Gestion des ressources</b> |  |    |   |
| 8410.11                          | Turbines et roues hydrauliques d'une puissance n'excédant pas 1 000 kW   |    |   |
| 8410.12                          | Turbines et roues hydrauliques d'une puissance excédant 1 000 kW mais n'excédant pas 10 000 kW   |    |   |
| 8410.13                          | Turbines et roues hydrauliques d'une puissance excédant 10 000 kW  |    |   |
| 8410.90                          | Turbines et roues hydrauliques; parties, y compris les régulateurs   |    |   |
| 8413.81                          | Pompes pour liquides, même comportant un dispositif mesureur; autres pompes  | se | Pompes à turbine éolienne   |
| 8413.81                          | Pompes pour liquides, même comportant un dispositif mesureur; autres pompes  | se | Pompes à chaleur  |
| 8414.80                          | Pompes à air, même comportant un dispositif mesureur; autres pompes  | se | Pompes à chaleur  |
| 8419.19                          | Chauffe-eau non électriques, à chauffage instantané ou à accumulation; autres  | se | Brûleurs à combustibles autres que le mazout ou le gaz                                      |
| 8419.19                          | Chauffe-eau non électriques, à chauffage instantané ou à accumulation; autres  | se | Chauffe-eau solaires  |

| Catégorie, code SH   | Désignation des produits   |    | Spécification de produit additionnelle    |
|--|--|----|---|
| 8419.19  | Chauffe-eau non électriques, à chauffage instantané ou à accumulation; autres  | se | Chaudières de récupération                |
| 8502.31  | Groupes électrogènes et convertisseurs rotatifs électriques; à énergie éolienne  |    |   |
| 8506.80  | Piles et batteries de piles électriques; autres  | se | Piles à combustible                       |
| 8516.10  | Pompes à liquides  | se | Chaudières utilisant des pompes à chaleur |
| 8541.40  | Dispositifs photosensibles à semi-conducteur, y compris les cellules photovoltaïques même assemblées en modules ou constituées en panneaux; diodes émettrices de lumière   | se | Générateurs solaires électriques          |
| 8541.40  | Dispositifs photosensibles à semi-conducteur, y compris les cellules photovoltaïques même assemblées en modules ou constituées en panneaux; diodes émettrices de lumière   | se | Panneaux solaires                         |
| 8541.40  | Dispositifs photosensibles à semi-conducteur, y compris les cellules photovoltaïques même assemblées en modules ou constituées en panneaux; diodes émettrices de lumière   | se | Cellules solaires                         |
| <i>3.2 Gestion et économies en matière d'énergie et de chauffage</i> |  |    |   |
| 7008.00  | Vitrages isolants à parois multiples   |    |   |
| 8419.50  | Échangeurs de chaleur  |    |   |
| 8419.90  | Parties du n° 8419   | se | Échangeurs de chaleur; parties            |
| 8539.31  | Lampes et tubes électriques à incandescence ou à décharge, y compris les articles dits "phares et projecteurs scellés" et les lampes et tubes à rayons ultraviolets ou infrarouges; fluorescents, à cathode chaude |    |   |
| <i>3.3 Autres systèmes de recyclage</i>                              |  |    |   |
| 6309.00  | Articles de friperie   |    |   |
| 6310   | Chiffons, ficelles, cordes et cordages, en matières textiles, sous forme de déchets ou d'articles hors d'usage   |    |   |
| 8422.20  | Machines et appareils servant à nettoyer ou à sécher les bouteilles ou autres récipients   |    |   |
| 8474.32  | Machines à mélanger les matières minérales au bitume   | se | Matériel à recycler l'asphalte            |
| 8479.82  | Machines à mélanger, malaxer, concasser, broyer, cribler, tamiser, homogénéiser, émulsionner ou brasser  | se | Autres que les machines à malaxer         |

Source: Gouvernement du Japon, "Accès aux marchés pour les produits non agricoles - Communication du Japon", documents TN/MA/W/15 et TN/TE/W/17, 20 novembre 2002, Organisation mondiale du commerce, Genève.